



www.info.kety.pl

# KĘCZANIN

NR 7 (320)  
Lipiec 2018

cena 3 zł (5 % VAT)  
Nr indeksu 363928  
ISSN 1425-6975

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ



## DNI KĘT ZA NAMI

Wystąpił m.in. Dawid Kwiatkowski

## Lato to czas inwestycji



ISSN 1425-6975

9 771425 697168

## Burmistrz laureatem prestiżowej nagrody

12 czerwca, podczas gali zorganizowanej przez stowarzyszenie Niezależni.BB w Wyższej Szkole Finansów i Prawa w Bielsku-Białej, Burmistrz Gminy Kęty - Krzysztof Jan Klęczar otrzymał nagrodę im. Marty Garapich „Samorządowiec Podbeskidzia 2018”.



Nagroda ta przyznawana jest samorządowcom z regionu Podbeskidzia, którzy w minionym roku wyróżnili się szczególnymi osiągnięciami lub cieszą się w swoim środowisku dużym autorytetem i szacunkiem. Przyznaje ją bielskie Stowarzyszenie Niezależni.BB. Nadawana jest dla upamiętnienia rocznicy pierwszych po

1939 r. wolnych wyborów samorządowych, które odbyły się 27 maja 1990 r. Wyboru laureata dokonuje kapituła złożona z osób z doświadczeniem publicznym, które obecnie nie pełnią funkcji i są niezaangażowane politycznie.

Jak podaje Stowarzyszenie Niezależni.BB, „Krzysztof Jan Klęczar nominację do nagrody zyskał za apolityczną działalność samorządową, pomimo zaangażowania politycznego: choć jest członkiem władz krajowych PSL, w samorządzie umiejętnie współpracuje dla dobra gminy ze wszystkimi środowiskami”.

- Wyniki, które można zobaczyć, nie są tylko moją zasługą. Jeden człowiek w samorządzie nic nie znaczy. To wynik ciężkiej pracy szerokiego grona osób – podkreślił burmistrz Krzysztof Jan Klęczar odbierając nagrodę. Zwrócił też uwagę, że nagroda jest również wyrazem docenienia jego postawy społecznej.

- Z jednej strony pozostaję wierny rodzinnym tradycjom - jestem w PSL w trzecim pokoleniu, (...) ale z drugiej strony pamiętam, że w samorządzie nie reprezentuje się partii. Tak, jak mieszkańcy mają różne poglądy, tak i ten, który został przez nich wybrany, ma obowiązek ich poglądy szanować - zaznaczył.

Oprócz zwycięzcy do nagrody nominowani byli: burmistrz Ustronia na Śląsku Cieszyńskim Ireneusz Szarzec, wójtowie - Świnnej na Żywiec - czyżnie Henryk Jurasz i Wilkowic koło Bielska-Białej Mieczysław Rączka, a także szef bielskiej rady osiedla Biała Krakowska Tomasz Wawak. Nagrodzie patronuje Marta Garapich, która po wyborczym zwycięstwie kandydatów Komitetu Obywatelskiego „Solidarność” w 1989 r. pełniła w istniejącym wówczas województwie bielskim funkcję pełnomocnika rządu ds. reformy samorządowej. Była też pierwszym laureatem nagrody „Samorządowiec Podbeskidzia”.

(fot. Artur Christ)

Reklama



# SYNTONIC CENTRUM MEDYCZNE

## NOWY WYMIAR OPIEKI ZDROWOTNEJ

**Poradnia:**

- chirurgiczna	- ginekologiczna	- onkologiczna
- dermatologiczna	- kardiologiczna	- ortopedyczna
- endokrynologiczna	- neurologiczna	- urologiczna
- fizjoterapii dzieci i dorosłych	- neurochirurgiczna	

USG, DOPPLER, ECHO SERCA, HOLTER EKG, HOLTER CIŚNIENIA, FALA UDERZENIOWA, INDYWIDUALNY DOBÓR WKŁADEK ORTOPEDYCZNYCH.

REJESTRACJA: 506 600 102

JANA III SOBIESKIEGO 19, 32-650 KĘTY





WITKOWICE  
KĘTY      ANDRYCHÓW

**PN-PT: 7:00 - 21:00 SOB: 7:00 - 15:00**

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW  
ASSISTANCE - PRZEGLĄD

## OKRĘGOWA STACJA KONTROLI POJAZDÓW

**📍 KĘTY, UL. GŁOWACKIEGO 5E**

**🌐 ICD.AUTO.PL**



SERWIS SAMOCHODOWY - OKRESOWE BADANIA TECHNICZNE - USTAWIANIE ŚWIATEŁ - USTAWIANIE ZBIERNOŚCI KÓŁ

📞 733 303 303

## Nowy Almanach Kęcki

25 maja w Domu Kultury w Kętach odbyło się spotkanie promocyjne XXI „Almanachu Kęckiego”. W spotkaniu uczestniczyli autorzy artykułów, członkowie Towarzystwa Miłośników Kęt, sympatycy i wierni czytelnicy popularnego Almanachu oraz zaproszeni goście, a wśród nich I zastępca burmistrza Rafał Ficoń.

W trakcie interesującej prezentacji multimedialnej niektórzy autorzy prezentowali zebranym swoje artykuły, m.in. Marek Nycz, Tadeusz Dryja, Anna Chowaniak i Marta Tylza-Janosz. Następnie przewodniczący Towarzystwa Miłośników Kęt, Kazimierz Brzuska, podziękował autorom artykułów, wręczając im najnowszy Almanach. Najnowszy egzemplarz otrzymał również burmistrz Rafał Ficoń, któremu przewodniczący złożył szczególne podziękowanie za pomoc, dzięki której Almanach mógł się ukazać.

Miłym akcentem spotkania były życzenia, kwiaty i pamiątkowe upominki, które z rąk przewodniczącego Kazimierza Brzuski otrzymały: pani Irena Drożdżak z okazji 85. rocznicy urodzin oraz pan Jan Kanty Christ z okazji 90. rocznicy urodzin - współzałożyciele i członkowie Towarzystwa Miłośników Kęt.

Najnowszy XXI Almanach Kęcki zawiera szereg interesujących artykułów, m.in. o księdzu Grzegorz Zdziewojkim, inicjatorze budowy kaplicy św. Jana Kantego, o szkolnictwie zawodowym w Kętach, o pożarze Kęt w 1797 r., o liturgicznej kapie podarowanej przez króla Jana III Sobieskiego oraz o I kadencji kęckiego samorządu (1867–1870). Almanach można już nabyć w kęckim Muzeum, w sklepie „Dewocjonalia” i w księgarni „TuCzyTam” przy ul. Mickiewicza w Kętach.



## Kup książkę - wspomóż Siostry Klaryski w Kętach!

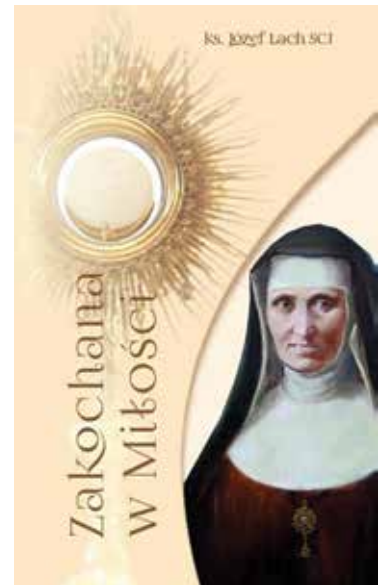
Ukazała się książka o Matce Marii Łempickiej - fundatorce Klasztoru Sióstr Klarysek w Kętach i kościoła pw. Trójcy Świętej. Publikacja pt. „Zakochana w Miłości” to zbiór kazań autorstwa ks. Józefa Lacha SCJ, kapelana kęckich klarysek, wygłoszonych w ramach nowenny przed 100. rocznicą śmierci Matki Marii Łempickiej.

**Książka stanowi cegiełkę na potrzeby klasztoru Sióstr Klarysek w Kętach. Można ją nabyć na furcie klasztoru lub w zakrystii.**

**Cena: 15 zł**  
Sanktuarium Wierzytwej Adoracji Najświętszego Sakramentu w Kętach to jedyne sanktuarium eucharystyczne w diecezji bielsko-żywieckiej i jedyne pod takim tytułem w Polsce.

Od 1910 roku trwa tam nieprzerwanie adoracja Najświętszego Sakramentu.

Decyzją L.dz.KL.IV-5340/45/88 z dnia 27.08.1988r. Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Bielsku-Białej Zespół klasztorny Mniszek Klarysek od Wierzytwej Adoracji w Kętach został wpisany do rejestru zabytków – nr rejestru: A -581/88. (kf)



Reklama

## KĘCZANIN

Wydawca: Dom Kultury w Kętach  
Adres redakcji: 32-650 Kęty,  
ul. Zwirki i Wigury 2A  
tel. 33 844 86 88,  
e-mail: redakcjakety@gmail.com

Redakcja czynna jest codziennie,  
od poniedziałku do piątku  
od godz. 8.00 do 16.00  
Dyżury: środa 11.00 – 12.00,  
czwartek 15.00 – 16.00

Redakcja: Ewelina Sadko (redaktor naczelna),  
Kamilla Fryszacka, Aneta Szopa  
Korekta: Barbara Kuźma-Suazo  
Skład i opracowanie graficzne numeru:  
Łukasz Gieruszczak  
Współpraca: Andrzej Małyś, Urząd Gminy Kęty

Numer zamknięto 26.06.2018 r.  
Ogłoszenia i reklamy przyjmowane są codziennie  
w godzinach pracy redakcji  
oraz mailowo – redakcjakety@gmail.com.  
Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń.  
Niezamówionych materiałów nadesłanych do redakcji  
nie zwracamy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania  
nadesłanych materiałów  
Nakład 1100 egz.  
Druk: Grafikon, 34-100 Wadowice,  
Jaroszwice 324  
Tel. 33 873 46 20, mail: biuro@grafikon.com.pl

**Grafikon**

# WAKACJE W SIODLE

**WARSZTATY KREATYWNE  
POLKOLONIA**

<p><b>TURNUSY:</b></p> <p>I 25.06.18 - 6.07.18</p> <p>II 9.07.18 - 20.07.18</p>	<p>III 23.07.18 - 3.08.18</p> <p>IV 6.08.18 - 17.08.18</p>
---	--

**Program:**

- Od 9.00- 14.00
- Nauka jazdy konnej
- Pielęgnacja koni
- Zajęcia techniczno-artystyczne (warsztaty)
- Gry i zabawy
- Gorący posiłek (obiad)
- Miła atmosfera

**Tel. kontaktowy: 505-676-635**  
**Ranczo na Widoku, ul. Widok 30, Kęty**  
**www.ranczonawidoku.pl, info@ranczonawidoku.pl**

Bochnianka z urodzenia, kęczanka z wyboru...

# Piękny jubileusz niezwyklej osoby

Słowo z okazji 100. rocznicy urodzin Pani Olgi Chylowej

Rok szkolny 2017/2018 w Powiatowym Zespole Nr 9 Szkół im. M. Dąbrowskiej w Kętach upłynął pod znakiem jubileuszu 110-lecia szkoły. Obchody rocznicy powstania placówki odbyły się w październiku. Minęło kilka miesięcy, a już świętujemy kolejny – nie mniej dostojny – jubileusz: 100-lecie urodzin Osoby, która swoje losy nauczycielskie związała z naszą szkołą. Przez 27 lat – od 1951 do 1978 r. – pracowała jako dyrektor w szkole kształcącej nauczycieli przedszkoli. Mowa o pani Oldze Chylowej, bochniance z urodzenia i kęczance z wyboru.



Pani Olga Chylowa w czasach młodości

## Dzieciństwo na kolanach Ludwika Stasiaka, „człowieka i artysty”

Przyszła na świat w Bochni, 17 lipca 1918 r. Miasto rodzinne pozostaje w sercu pani Chylowej do dzisiaj: chętnie wspomina pierwsze kroki stawiane tam w zawodzie nauczyciela i wraca myślami do czasów dzieciństwa. Wcześniej osierocona przez matkę i z konieczności pozostawiona przez ojca pod opieką dziadków, wychowywała się u Marii i Ludwika Stasiaków. Jej dom rodzinny przesiąknięty był artystyczną atmosferą, głównie za sprawą Dziadka – malarza kształcącego się pod skrzydłami samego Matejki – a także pisarza, publicysty, dziennikarza i historyka. Do gościnnych Stasiaków ciągnęła cała krakowska cyganeria artystyczna: malarze (m. in. J. Malczewski, W. Tetmajer), poeci (J. Kaspróicz), rzeźbiarze i powieściopisarze. Dziewczynka wznosiła się w cieniu wielkiego Dziadka i jego przyjaciół-artystów.

L. Stasiak uwielbiał wnuczkę i chętnie utrzymywał ją w swoich dziełach malarskich. Po latach pani Olga, w artykule pt. „Człowiek i artysta”, który ukazał się w „Wiadomościach Bocheńskich” (IV 1994r.), tak wspominała czasy dzieciństwa: „*Ja zawsze towarzyszyłam dziadkowi przy sztalugach w domu, czasem mnie malował, a ja bacznie słuchałam kolęd, które zawsze śpiewał on przy malowaniu o każdej porze roku*”.

Prawdziwym ciosem dla pani Olgi była śmierć L. Stasiaka w 1924, którego „na bocheński cmentarz odprowadzała (...) rzesza przyjaciół i setki wiernych mu bochniaków”. Wraz ze śmiercią ukochanego „Dziadka”, jak pieczołtliwie nazywała go pani Olga, skończyło się jej beztrudne dzieciństwo. Malarz, którego prace wystawiano m. in. w warszawskiej „Zachęcie”, dla niej był po prostu dziadkiem i ojcem chrzestnym w jednej osobie - jego wielkość, wypływająca z talentu literackiego i malarskiego, wyczuwała raczej instynktownie...

## Zdobycie wykształcenie...

Pozostając pod opieką babci Marii, Olga rozpoczęła edukację szkolną. Najpierw uczęszczała do szkoły powszechnej, później naukę kontynuowała w słynnym bocheńskim gimnazjum, gdzie w 1937 r. zdała maturę. Wspominając czasy szkolne, Jubilatka chętnie przywołuje polonistkę, dr Urszulę Wińską, która miała duży wpływ na kształtowanie się zainteresowań i wizję pracy pedagogicznej przyszłej nauczycielki. W „Almanachu kęckim” (XIII 2009), tak charakteryzowała swoją mentorkę: „*Była doskonale przygotowana do zawodu, uczyła z powołania i była oddana młodzieży. Imponowała nam głęboką wiedzą i umiejętnością jej przekazywania*”. Ten wzorzec nauczyciela Olga Chylowa naśladowała w swojej pracy zawodowej.

Równocześnie z kształceniem w szkole średniej pani Olga zdobywała kolejne stopnie i sprawności w Związku Harcerstwa Polskiego, którego członkiem była od 1932r. Co roku wyjeżdżała na obozy wakacyjne, dzięki którym zaprawiała się w wędrownkach górskich, poznawała hi-



Fot. grona pedagogicznego w roku szkol. 1967/68; p. Dyrektor siedzi w środku (zdj. z arch. szkoły)

storię Polski... To przynależność do ZHP, obok szkoły i domu rodzinnego dziadków, a także przykład ojca, wyrabiały w niej postawę patriotyczną.

W 1937 r. wstąpiła na Uniwersytet Jagielloński, na wydział filozoficzny. Był to czas zetknięcia się przez nią z wielkimi autorytetami, humanistami i naukowcami, m.in.: prof. K. Nitschem, prof. St. Pigioniem, dr. St. Urbańczykiem czy dr. K. Wyką, których darzyła ogromnym szacunkiem, czerpała z ich wiedzy i mądrości.

### Od kształcenia się do tajnego nauczania

Studia i rozpoczynającą się karierę naukową pani Olga brutalnie przerwała wojna, której wybuch zastał ją w rodzinnym mieście. Profesorowie gimnazjalni szybko zorganizowali się, by rozpocząć nauczanie pod okupacją niemiecką. Do pracy nauczycielskiej włącza się również pani Olga, ucząc na tajnych kompletach j. polskiego, historii i łaciny, od II 1940 do I 1945 roku. Tamten wojenny czas na kartach książki pt. „Tajne nauczanie w powiecie bocheńskim 1939-1945” Cz. Sterkowicza, Bohaterka wspomina tak: *„Nigdy (...) nie spotkałam tak żadnej wiedzy młodzieży i tak odważnych rodziców. (...) Okres w tajnym nauczaniu uważam dla siebie za najbardziej wartościowy okres w życiu, za okres największej próby.”*

Nie było jej łatwo, ponieważ na trudną rzeczywistość wojenną nałożyła się utrata najbliższych: babci Marii (zm. 1940 r.) oraz ojca, który w 1944 r. „zmarł wycieńczony okupacją” – jak podaje Bohaterka we własnoręcznie napisanym życiorysie przechowywanym w archiwum szkoły.

### W Kętach

Tuż po wojnie pani Olga kończy Wyższą Szkołę Pedagogiczną w Warszawie i wychodzi za mąż za Antoniego Chylę, z którym połączyła ją m.in. pasja nauczycielska. Jeszcze w Bochni rodzą się dwaj synowie państwa Chylów, z których młodszy, Ludwik, odziedziczywszy po ojcu talent muzyczny, uczył również w „Dąbrowskiej”.

Cała rodzina w 1951 r. przenosi się do Kęt. W tutejszej szkole Olga Chyłowa rozpoczyna pracę na stanowisku dyrektora, a jej mąż zatrudniony zostaje jako nauczyciel matematyki oraz prowadzi chór szkolny. Skierowanie pani Olgi do szkoły, która miała tradycje w kształceniu nauczycieli od 1907r., gwarantowało zachowanie ciągłości profilu szkoły. Wysoki poziom nauczania, jakim odznaczało się mieszczące się przy ul.



Fot. z jubileuszu 100-lecia PZ NR 9 (zdj. z arch. szkoły)

Kościuszki przedwojenne seminarium nauczycielskie, został utrzymany przez dyrekcję i grono również po wojnie. Czasy nie były łatwe. Do liceum pedagogicznego przyjmowane były dziewczęta z całej Małopolski Zachodniej i Żywiecczyzny. Należało najpierw uzupełnić ich braki w wykształceniu podstawowym, usystematyzować wiedzę, a nawet zadbać o ich podstawowe potrzeby materialne. Z protokołów rad pedagogicznych dowiadujemy się, że pani Dyrektor wraz z gronem starała się o pozyskanie środków na buty, czy bilety powrotne do domu dla dziewcząt. Konieczne stało się również zorganizowanie przedszkola ćwiczeń, internatu i przeprowadzenie remontu szkoły. Dba-

łość o potrzeby materialne szła w parze z opracowywaniem programów, pracą nad dydaktycznym i kulturalnym rozwojem wychowanek. Przeglądając kroniki prowadzone przez panią Dyrektor, znajdujemy liczne wpisy nt. wyjazdów do teatrów, wieczorków poetyckich prowadzonych przez aktorów w szkole, przedstawień samodzielnie przygotowywanych przez młodzież. Ten artystyczny rys jest i dzisiaj znakiem rozpoznawczym „Dąbrowskiej”. Legendarne stały się solidność i rzetelność w wykonywaniu obowiązków przez panią Dyrektor. Cech tych wymagała również od swoich pracowników oraz uczniów. Surowość, ale i życzliwe podejście, jakie prezentowała przez całe swoje nauczycielskie życie, podkreślają absolwentki, które nadsyłają na adres szkoły życzenia i gratulacje dla „swojej Pani Dyrektor”. Dostojna Jubilatka cieszy się wciąż świetną pamięcią, jasnością umysłu i otwartością. Zachwyca młodych ludzi, takich jak współcześni uczniowie „Dąbrowskiej”, kondycją i dyspozycją umysłową. Uczniowie po ostatniej wizycie u pani Chyłowej, kiedy to nagrywali z nią wywiad, wrócili zachwyceni barwnością, z jaką opowiada o swojej młodości i początkach pracy w Kętach.

**Pani Dyrektor, w imieniu całej społeczności PZ Nr 9, życzymy Pani, by jak najdłużej dopisywało Pani zdrowie i pogoda ducha. Mamy nadzieję, że jeszcze długo będziemy czerpać z Pani wiedzy i doświadczenia oraz inspirować się Pani dokonaniem. Życzymy wszystkiego najlepszego!**

Nauczyciele, Absolwenci i Uczniowie „Dąbrowskiej”



Fot. p. Dyrektor w towarzystwie syna, Ludwika, wśród Absolwentek szkół pedagogicznych i uczniów „Dąbrowskiej” na uroczystości 110-lecia szkoły (zdj. arch. szkoły)



## Ciąg pieszo-rowerowy przy DW 948 nabiera kształtu

Remont Drogi Wojewódzkiej 948 nabiera tempa. Postępują prace na ciągu pieszo-rowerowym w okolicy Bielany i Nowej Wsi. Ścieżka nabiera kształtów, a już niebawem na żółtym kamieniu pojawi się asfalt.

Jak poinformował II zastępca Burmistrza Gminy Kęty – Marcin Śliwa w najbliższym czasie mieszkańców i przejeżdżających czekać będą kolejne utrudnienia, związane z przebudową mostu nad Kanałem Ulgi Nowa Wieś. Prace rozpoczną się prawdopodobnie już początkiem lipca. Także w wakacje ruszy przebudowa mostu nad Kanałem Ulgi Bielany.

Aktualnie przygotowywana jest dokumentacja budowy rond, a w najbliższym czasie planowany jest kolejny etap nakładania tzw. wiążącej masy asfaltowej w Nowej Wsi.

Zakończenie rozbudowy 6-kilometrowego odcinka drogi wojewódzkiej 948, biegnącego przez Łęki, Bielany i Nową Wieś zaplanowano na IV kwartał br. W ramach prac budowlanych wymieniana jest nawierzchnia, porządkowane są lokalizacje zatok autobusowych, powstaną też nowe chodniki i ścieżki rowerowe, nowe punkty oświetlenia ulicznego a także bezpieczne przejścia dla pieszych. Całkowicie przebudowane zostaną także dwa mosty (nad Kanałem Ulgi Nowa Wieś i nad Kanałem Ulgi Bielany), a w miejscu trzech skrzyżowań (w Łękach, Bielanych i Nowej Wsi) powstaną ronda.

Inwestycja ta ma szczególne znaczenie dla mieszkańców Łęk, Bielany i Nowej Wsi, gdzie droga biegnie bardzo blisko ich domów. Po zakończonej rozbudowie piesi i rowerzyści będą mogli się poruszać znacznie bezpieczniej. Będzie to też połączenie ciągiem pieszo-rowerowym z Kętami wszystkich sołectw gminy, leżących wzdłuż DW 948.

Realizacją zadania zajmuje się firma STRABAG Infrastruktura Południe Sp. z o.o. (kf)



## Inwestycje w sołectwach

21 czerwca dokonano końcowego odbioru dwóch inwestycji, realizowanych na terenie sołectw: Bielany oraz Łęki. To kolejne zadania, zrealizowane w ramach Funduszu Sołectkiego.

W ramach zadania pn. *Kontynuacja remontu chodnika na ul. Solnej w Bielanych* wykonane zostało: rozebranie krawężników betonowych oraz chodnika z płyt betonowych, cięcie nawierzchni mechanicznie z mas mineralno-asfaltowych, rozebranie nawierzchni z mieszanek mineralno-bitumicznych, korytowanie, wykonanie podbudowy z kruszywa, ułożenie krawężników i obrzeży be-



tonowych, ułożenie nawierzchni z kostki brukowej betonowej szarej i kolorowej, uzupełnienie nawierzchni bitumicznej wzdłuż krawężnika, regulacja pionowa studzienki kanalizacyjnych.

Zadanie pn. *Wykonanie chodnika do siłowni zewnętrznej w Łękach* obejmowało: korytowanie na całej szerokości chodnika, wykonanie podbudowy z kruszywa, ułożenie obrzeży betonowych, ułożenie nawierzchni z betonowej kostki brukowej.

Wartość obu inwestycji to ponad 42 tys. zł brutto.

Wykonawcą prac było Przedsiębiorstwo Budowlano-Remontowe Janmar Mariusz Kolber z Choczni.

Oficjalnego odbioru obu zadań dokonali: II zastępca burmistrza Gminy Kęty – Marcin Śliwa, dyrektor Wydziału Infrastruktury Gminnej – Piotr Własiński, Krzysztof Dziedzic – UG Kęty, Bartosz Nowak – UG Kęty oraz Sołtys sołectwa Bielany – Janusz Raj. Wykonawcą – Przedsiębiorstwo Budowlano-Remontowe Janmar z Choczni reprezentował właściciel – Mariusz Kolber.



## Nowe miejsca parkingowe w Bulowicach

7 czerwca oficjalnie odebrano zakończoną inwestycję pn. „Utwardzenie terenu pod miejsca parkingowe przy cmentarzu w Bulowicach”. Koszt robót wyniósł **ponad 46 tys. zł**. Wykonawcą prac było Przedsiębiorstwo Budowlano-Remontowe „Janmar” Mariusz Kolber z Choczni.

Zadanie zrealizowano w ramach środków z budżetu obywatelskiego Gminy Kęty na rok 2018, zgłoszone jako propozycję przez Tomasza Janeczko – radnego Rady Miejskiej w Kętach i mieszkańca Bulowic. Jak podkreślił radny, teren ten od lat służy osobom odwiedzającym cmentarz. Dzięki inwestycji poprawi się komfort dotarcia do cmentarza, co wcześniej było bardzo uciążliwe.

W ramach zadania wykonano utwardzenie terenu o nawierzchni z betonowej kostki brukowej wraz z podbudową o łącznej powierzchni 164,5 m<sup>2</sup> pod miejsca postojowe dla pojazdów. Powierzchnia utwardzona została obramowana krawężnikami i obrzeżami, wykonano pobocza z kruszywa. Dodatkowo wykonane zostało szersze pobocze przy przedłużeniu parkingu.

W odbiorze uczestniczyli: II zastępca burmistrza Gminy Kęty – Marcin Śliwa, dyrektor Wydziału Infrastruktury Gminnej – Piotr Własiński, główny specjalista w Wydziale Infrastruktury Gminnej – Rafał Zieliński, radni Rady Miejskiej w Kętach: Tomasz Janeczko i Lesław Kuźma. Wykonawcę - Przedsiębiorstwo Budowlano-Remontowe „Janmar” Mariusz Kolber z Choczni - reprezentował właściciel – Mariusz Kolber. (kf)



## Inwestycja w Malcu

21 czerwca przekazano plac budowy pod wykonanie brakującego 120 m odcinka asfaltu na ul. Górka w Malcu. Wykonawcą została firma Radex z Bielska Białej. Koszt robót to blisko 50 tys. zł.

Dla przypomnienia podajemy, że wyrwa powstała na skutek zapadnięcia się nawierzchni po wykonanych robotach kanalizacyjnych na bardzo głębokich wykopach. Wykonawca pierwotnie pisemnie deklarował wykonanie nowej nawierzchni po naturalnym „osiednięciu” przekopów, jednak ostatecznie, pomimo licznych monitów, nie wywiązał się z zobowiązania, wskutek czego Inwestor zadania - Miejski Zakład Wodociągów i Kanalizacji oraz zarządca drogi wspólnie pozwali wykonawcę do sądu. Z uwagi na przedłużający się tryb sądowy, Burmistrz Gminy Kęty na ostatnim zebraniu wiejskim w sołectwie Malec zadeklarował, że po sporządzeniu ekspertyzy technicznej, z której wynikać będzie możliwość położenia nawierzchni, wykona ją niezwłocznie bez oczekiwania na rozstrzygnięcia sądu, czego efektem jest przekazanie placu budowy nowemu wykonawcy. Taki tryb działania nie oznacza rezygnacji z roszczeń do wykonawcy kanalizacji sanitarnej, jednak nie wykonania, a zwrotu poniesionych nakładów.

## Chodnik przy ul. Sienkiewicza w Kętach już służy mieszkańcom

18 czerwca, w obecności przedstawiciela Regionalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad o/Kraków, r. Wadowice – Janusza Pietraszka, odbył się oficjalny odbiór inwestycji pn. „Budowa chodnika wzdłuż drogi krajowej nr 52 ul. Sienkiewicza w Kętach na odcinku od km 24+200 do km 24+290”.

Jak podkreślają mieszkańcy, inwestycja ta była bardzo potrzebna. Mimo iż po przeciwnej stronie ulicy od lat jest chodnik, wielu ludzi skracало sobie drogę idąc od Dworca Autobusowego w stronę ul. Krakowskiej wydeptaną ścieżką.

Zadanie, którego wartość to ponad 48 tys. zł brutto, obejmowało: budowę chodnika o szer. 1,5 m b. z bezpiecznikiem o szer. 0,5 m b. z betonowej kostki brukowej na długości 90 m b. wraz z podbudową, tj. od Delikatesów Centrum do ronda; przebudowę istniejącego kolidującego słupa oświetleniowego wraz z jego zasilaniem; wykonanie docelowego oznakowania; przycięcie istniejących drzew i krzewów; humusowanie. Przy okazji Regionalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad wykonała nową nakładkę asfaltową na ww. odcinku.

W odbiorze uczestniczyli: Burmistrz Gminy Kęty – Krzysztof Jan Kłęczar wraz z zastępcą Marcinem Śliwą, dyrektor Wy-



działu Infrastruktury Gminnej – Piotr Własiński, Agnieszka Małyszek z Wydziału Infrastruktury Gminnej oraz radna Rady Miejskiej w Kętach – Mirosława Nycz. Wykonawcę - Przedsiębiorstwo Budowlano-Remontowe „Janmar” z Choczni reprezentował właściciel - Mariusz Kolber. (kf)



## Ponad 100.000 zł dofinansowania do kęckich placów zabaw oraz miejsc rekreacji!

Skuteczność Gminy Kęty w pozyskiwaniu unijnych środków kolejny raz potwierdzona! Wnioski o przyznanie dofinansowania do doposażenia 2 placów zabaw i stworzenia zupełnie nowego obiektu rekreacyjnego przy ul. Sobieskiego w Kętach zostały ocenione bardzo wysoko. Dzięki temu w maju pomiędzy Województwem Małopolskim a Gminą Kęty zawarte zostały umowy o przyznaniu pomocy finansowej. Miasto łącznie otrzyma aż 100.365,00 zł!

Wedle zapisów zawartych w dokumentacji, prace na placach „Tomcio Paluch” (ul. Legionów w Kętach) oraz „Jaś i Małgosia” (ul. Wszystkich Świętych w Kętach) skupią się wokół wymiany starych urządzeń, doposażenia w nowe oraz zabudowy elementów małej architektury. Do dyspozycji dzieci pojawią się zatem huśtawki, kolorowe bujaki, urządzenia do wspinania się i wiele innych. Całkowita wartość projektu wynosi 134.438,19 zł, a otrzymane dofinansowanie – 63.460,00 zł.

Z kolei nowy obiekt rekreacyjny, który powstanie w najbliższym sąsiedztwie kęckiego skateparku, wyposażony zostanie w urządzenia siłowni zewnętrznej, dostosowane zarówno do potrzeb tych dużych, jak i mniejszych mieszkańców naszego miasta. Dzięki temu z pewnością stanie się ulubionym miejscem rodzinnej rekreacji i wypoczynku na świeżym powietrzu. Wartość projektu oszacowano na 58.000,00 zł, przyznana pomoc to 36.905,00 zł.

Barbara Kuźma-Suazo / fot. z archiwum UG Kęty

## Kuchenki gazowe dla SPWP nr 1 w Kętach

Pod koniec kwietnia w Samorządowej Placówce Wychowania Przedszkolnego nr 1 w Kętach na os. Nad Sołą, przy przeglądzie instalacji gazowej okazało się, że jedna z kuchenek gazowych jest rozszczelniona, w związku z czym nie została dopuszczona do dalszego użytkowania. Wszystkie kuchenki były stare, zakupione w latach 90., więc zdecydowano wyłączyć z użytku również pozostałe.

Sprawa okazała się bardzo pilna - nie było zagrożenia dla zdrowia i życia dzieci oraz mieszkańców pod warunkiem zaprzestania korzystania ze starych kuchenek, jednak z dnia na dzień okazało się, że kucharki nie mogą przygotowywać dla dzieci posiłków.



Dyrektor SPWP nr w Kętach Bożena Matlak, w związku z trudną i niespodziewaną sytuacją, zwróciła się z prośbą o wsparcie do burmistrza Rafała Ficonia, ponieważ na zakup nowych kuchenek zabrakło 3600 zł. Sama zdecydowała odłożyć zaplanowane wcześniej zakupy i remonty, i przeznaczyć na ten cel kwotę 12000 zł z budżetu przedszkola. Dzięki szybkiej interwencji burmistrza - za co pani dyrektor chciała jeszcze raz serdecznie podziękować - przekazano brakującą kwotę z rezerwy budżetowej UG Kęty. Wymieniono trzy małe, stare 4-palnikowe kuchenki na dwie profesjonalne kuchnie gazowe 6-palnikowe, których koszt zakupu wyniósł 15 554 zł. Przyłącze wykonała za darmo firma Instal Zbigniewa Buczyńskiego.

aSz

## Rusza budżet obywatelski na rok 2019!

Szanowni mieszkańcy, uprzejmie informujemy, iż rozpoczynamy budżet obywatelski na 2019 rok.

Składanie przez Państwa propozycji zadań rozpoczęło się 21 czerwca i potrwa do 19 lipca do godziny 15:30. Po tym terminie nastąpi analiza formalnych możliwości realizacji zadań zgłoszonych, której dokonają właściwe komórki merytoryczne Urzędu Gminy Kęty.

Do głosowania nad zadaniami będziemy Państwa zapraszać od 5 do 19 października 2018 r.

W razie pytań prosimy o kontakt z Urzędem Gminy:

33 844 76 00 wew. 121

lub sekretarz@kety.pl.

Zapraszamy!

Sekretarz Gminy Kęty Ewelina Jura-Bączek







## Certyfikaty za szkolenie

21 maja w Domu Kultury w Kętach odbyło się uroczyste wręczenie certyfikatów uczestnikom szkolenia pn. „Cykl szkoleń dla mieszkańców Lokalnej Grupy Działania ‘Dolina Soły’ z zakresu ochrony środowiska, przeciwdziałaniu zmianom klimatu i innowacji”.

Operacja w ramach poddziałania 19.2 „Wsparcie na wdrażanie operacji w ramach strategii rozwoju lokalnego kierowanego przez społeczność”.

Szkolenia realizowane były w terminie od marca do końca maja i dotyczyły następującej tematyki:

- identyfikacja zanieczyszczeń wody – warsztaty,
- odnawialne źródła energii, alternatywne metody pozyskiwania energii (prąd, ciepło, woda),
- monitoring powietrza atmosferycznego,
- wpływ zanieczyszczeń powietrza na zdrowie mieszkańców miast i wsi,
- niska emisja i smog,
- regulacje prawne z zakresu ochrony środowiska.

Projekt napisany został przez Ochotniczą Straż Pożarną w Witkowicach, której prezesem jest Artur Suski. Realizację szkoleń zlecono na zasadzie wyboru konkursowego firmie Marii Oczko Centrum Kształcenia Dorosłych w Kętach.

Szkolenia przeprowadzono w pięciu gminach wchodzących w skład Lokalnej Grupy Działania „Dolina Soły”:

Brzeszcze, Chełmek, Kęty, Oświęcim oraz Wieprz. Zajęcia prowadzone były w 15-osobowych grupach i łącznie objęły 330 osób, które w czasie trwania szkoleń poszerzały wiedzę na tematy związane z ochroną środowiska, przeciwdziałaniem zmianom klimatu i innowacji. Rekrutacja na szkolenia miała charakter otwarty. Każdy z uczestników otrzymał certyfikat potwierdzający uczestnictwo w szkoleniu.

W cyklu szkoleń uczestniczyli członkowie Ochotniczych Straży Pożarnych z gminy Kęty oraz organizacji senioralnych z gminy Kęty. Wykładowcami byli pracownicy Wydziału Ochrony Środowiska Akademii Techniczno-Humanistycznej w Bielsku-Białej: Monika Wierzbińska i Konrad Sikora.

Certyfikaty wręczali: dyrektor Wydziału Rozwoju Urzędu Gminy Kęty – Urszula Baczyńska-Śleziak, prezes Ochotniczej Straży Pożarnej w Witkowicach – Artur Suski oraz dyrektor Centrum Kształcenia Dorosłych w Kętach – Maria Oczko. Specjalne podziękowania: za umożliwienie przeprowadzenia cyklu szkoleń otrzymał burmistrz Gminy Kęty – Krzysztof Jan Klęczar, za pomoc przy realizacji projektu – Lokalna Grupa Działania „Dolina Soły”, za przygotowanie i organizację cyklu szkoleń - prezes Ochotniczej Straży Pożarnej w Witkowicach – Artur Suski oraz za przeprowa-

dzenie szkoleń – wykładowcy: Monika Wierzbińska i Konrad Sikora.

„To wszystko dla dobra naszej małej Ojczyzny, ale i wielkiej Ojczyzny” - podkreślił na zakończenie Józef Szafran - komendant gminny OSP Kęty, który również był uczestnikiem szkolenia, zwracając uwagę na ważność tematyki ochrony środowiska. Złożył także serdeczne podziękowania w imieniu strażaków z gminy Kęty za zorganizowanie szkoleń i pogratulował wszystkim uczestnikom. (kf)



## Mandatem w zaśmiecanie

Straż Miejska w Kętach wypowiedziała wojnę nielegalnym wysypiskom. Końcem maja przyłapano kolejnego sprawcę zaśmiecania. Oprócz kary finansowej, czeka go także uprzątnięcie bałaganu. Co ciekawe, sprawca sam naprowadził strażników na właściwy trop. W odpadkach, które wyrzucił na ulicy Bielańskiej w Nowej Wsi, znajdowały się... dane osobowe. Dzięki nim, jak po nitce do kłębka, funkcjonariusze trafili pod właściwy adres.

Jak informują strażnicy, mężczyzna otrzymał mandat w wysokości 300,00 złotych. Co ważne, został także zobowiązany do uprzątnięcia nieczystości na własny koszt. Aby udowodnić, że worki nie trafiły ponownie do lasu, mężczyzna musi także okazać rachunek od odbiorcy śmieci.

Barbara Kuźma-Suazo / fot. SM w Kętach





## Pożar stolarni w Bielanych

**1 czerwca o godzinie 11:37 doszło do poważnego pożaru w Bielanych.**

Ok godziny 11:38 do Wojewódzkiego Centrum Powiadomienia Ratunkowego wpłynęło zgłoszenie o pożarze lakiernio-stolarni w miejscowości Bielany. Informacja ta natychmiast została przekazana do Stanowiska Kierowania Komendanta Powiatowego PSP w Oświęcimiu. W akcji brały udział: JRG Oświęcim, OSP Bielany, OSP Kęty, OSP Kęty Podlesie, OSP Jawiszowice, OSP Brzeszcze, OSP Osiek.

W wyniku pożaru spaleni uległ budynek stolarni połączony z lakiernią do drewna. Ogień objął również budynek mieszkalny, połączony w bezpośredniej zabudowie. Na miejsce zadysponowano Zespół Ratownictwa Medycznego do mężczyzny, który w pierwszej fazie pożaru zaczął gasić ogień przed przybyciem straży pożarnej. Niestety mężczyzna został poparzony. ZRM przewiózł poszkodowanego do oświęcimskiego szpitala, skąd śmigłowcem LPR Ratownik został przetransportowany do Centrum Leczenia Oparzeń w Siemianowicach Śląskich. W 2014 roku w tym samym miejscu doszło do bardzo podobnego pożaru. W jego wyniku spaliła się stolarnia oraz poddasze budynku mieszkalnego.



## Ogromny pożar w Kętach

12 czerwca około godziny 12:00 w Kętach na ul. Wypiańskiego wybuchł ogromny pożar w budynku, w którym mieścił się sklep rowerowy.

- *Najpierw poczuliśmy swąd i wybiegliśmy z budynku* - mówi właściciel. SNa miejsce przyjechało kilka jednostek Straży Pożarnej oraz Policja. Nad osiedlami unosił się gęsty dym.

W akcji wzięły udział Jednostki Ratowniczo-Gaśnicze PSP z Oświęcimia i Andrychowa oraz OSP Kęty i OSP Kęty Podlesie. Trwa ustalanie przyczyn pożaru.

## Gminne zawody strażaków

W sobotę 9 czerwca 2018 r. na terenie obiektu LKS Niwa Nowa Wieś odbyły się Gminne Zawody Sportowo-Pożarnicze, które rozpoczęły się od uroczystego przemarszu zgłoszonych drużyn i wciągnięcia na maszt flagi Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP, przy akompaniamencie orkiestry dętej z Nowej Wsi.

Nad przebiegiem zawodów czuwali członkowie Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Kętach: Komendant Gminny - Józef Szafran, Prezes - Mariusz Handzlik, Wiceprezes - Krzysztof Kučka, Sekretarz - Krzysztof Szczypka, Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Oświęcimiu Jerzy Obstarczyk, a także liczni sędziowie, a wśród nich sędzia główny Marcin Jończy i sędzia pomocniczy Michał Żydek (PSP w Oświęcimiu).

Do zawodów zgłosiło się 19 drużyn z następujących jednostek OSP: Bielany, Kęty, Kęty Podlesie, Łęki, Malec, Nowa Wieś, Witkowice.

Drużyny, z podziałem na dwie kategorie wiekowe: do 16 lat i seniorzy, rywalizowały ze sobą w dwóch konkurencjach: ćwiczenie bojowe i bieg sztafetowy. Osobno punktowaną konkurencją była musztra, przeprowadzona przez Grupę Operacyjną Kęty, na czele z szefem szkolenia GO Kęty, starszym sierżantem rezerwy Zbigniewem Kurnikiem.

Nagrody dla zwycięskich drużyn wręczali m.in. burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar oraz I z-ca burmistrza Rafał Ficoń.

W konkurencji musztry najlepsi okazali się seniorzy z OSP Kęty Podlesie. Nad zdrowiem zawodników czuwała Grupa Ratownictwa Medycznego OSP Kęty Podlesie, których pomoc okazała się niezbędna, ponieważ w ten upalny dzień doszło do kilku omdleń.



Zarząd Oddziału Gminnego ZOSP RP w Kętach składa podziękowania dla LKS Niwa Nowa Wieś za udostępnienie obiektu, OSP Nowa Wieś za ciepły posiłek, dla Grupy Operacyjnej Kęty oraz dla sponsorów zawodów:

Jerzy Juraszek - Agrokont, Arpapol Bielsko Biała, Jan Toczek, Mirosław Kawończyk, Lunar Corp Łukasz Podworski, Firma Górecki

aSz

Klasyfikacja końcowa:

Grupa A (seniorzy)	Grupa chłopców (do lat 16)
I miejsce - Malec	I miejsce - Malec
II miejsce - Łęki I	II miejsce - Kęty-Podlesie
III miejsce - Bielany I	III miejsce - Kęty
Grupa C (seniorki)	Grupa dziewcząt (do lat 16)
I miejsce - Malec	I miejsce - Kęty-Podlesie
II miejsce - Bielany	II miejsce - Kęty
III miejsce - Łęki II	III miejsce - Bielany

## Turniej strzelecki młodych strażaków

**W sobotę 26 maja 2018 r. na terenie strzelnicy „Na górcie” w Kętach odbył się Gminno-Powiatowy Turniej Strzelecki Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych OSP - II Powiatowy i XXXX Gminny, zorganizowany przez Zarząd Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Oświęcimiu i Zarząd Oddziału Gminnego ZOSP RP w Kętach we współpracy z Grupą Operacyjną Kęty.**

W rywalizacji wzięło udział dziesięć trzyosobowych drużyn MDP OSP w wieku 10-15 lat: Bielany, Bulowice, Głębowice, Kęty, Kęty-Podlesie, Łęki, Malec, Oświęcim, Witkowice, Zasole. Każdy z uczestników musiał oddać 13 strzałów z wiatrówki z pozycji leżącej, przy czym 3 najgorsze wyniki były odrzucane. Każda drużyna mogła zdobyć maksymalnie 300 pkt. Specjalną atrakcją przygotowaną przez Grupę Operacyjną Kęty dla uczestników turnieju było szkolenie z rozkładania i składania karabinku AK-47, potocznie zwanego kałasznikowem - swoich sił w tym zakresie spróbował również II zastępca burmistrza Gminy Kęty Marcin Śliwa. W oczekiwaniu na wyniki uczestnicy mogli wymienić się wrażeniami przy wspólnym pieczeniu kiełbasek. W zawodach powiatowych zwyciężyła drużyna MDP OSP Kęty Podlesie, która otrzymała puchar przechodni ufundowany przez Prezesa Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Oświęcimiu Jerzego Obstarczyka. Klasyfikacja: I miejsce MDP OSP Kęty Podlesie II miejsce MDP OSP Głębowice III miejsce MDP OSP Zasole

W zawodach gminnych również zwyciężyła drużyna MDP OSP Kęty Podlesie, która otrzymała puchar ufundowany przez Wiceprezesa Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Kętach Krzysztofa Kućkę (rok wcześniej puchar przechodni ufundowany przez Komendanta Gminnego ZOSP RP w Kętach Józefa Szafrana, po trzykrotnym zwycięstwie, przejęła na stałe drużyna MDP OSP z Nowej Wsi). Klasyfikacja: I miejsce MDP OSP Kęty Podlesie II miejsce MDP OSP Łęki III miejsce MDP OSP Witkowice Puchary za drugie i trzecie miejsca w obu „klasyfikacjach” ufundowali Mariusz Handzlik i Krzysztof Szczypka. Pamiątkowy dyplom i maskotki otrzymali również: najmłodszy uczestnik turnieju Miłosz Kawczak oraz najlepszy strzelec turnieju Sebastian Tomczyk. Nagrody wręczyli zwycięzcom: Członkowie Zarządu Oddziału Gminnego ZOSP RP w Kętach: Komendant gminny - Józef Szafran, Prezes - Mariusz Handzlik, Wiceprezes - Krzysztof Kućka, Sekretarz - Krzysztof Szczypka, Prezes Zarządu Oddziału Powiatowego ZOSP RP w Oświęcimiu Jerzy Obstarczyk, I Zastępca Burmistrza Gminy Kęty Rafał Ficoń oraz szef Grupy Operacyjnej Kęty Zbigniew Kurnik. Zarząd Oddziału Gminnego ZOSP RP w Kętach składa podziękowania sponsorowi konkursu, firmie LunarCorp za ufundowanie dyplomów oraz Grupie Operacyjnej Kęty za współorganizację turnieju, udostępnienie obiektu i sprzętu niezbędnego do przeprowadzenia zawodów, a także fundatorom pucharów.

aSz



## Dzień Matki z KGW w Nowej Wsi

*Wasze poświęcenie, ciepło, bezgraniczna miłość, która przeplata się z codziennością, wypalają w naszych sercach szacunek i wdzięczność.*

W środę 23 maja w sali remizy OSP w Nowej Wsi, Koło Gospodyń Wiejskich z przewodniczącą Krystyną Bisagą na czele zorganizowało spotkanie z okazji Dnia Matki, połączone ze słodkim poczęstunkiem.



Wśród zaproszonych gości, prócz członkiń KGW, znaleźli się: dyrektor SP w Nowej Wsi Grzegorz Żak, sołtys Nowej Wsi Dorota Kusak, przedstawicielki z Urzędu Gminy Kęty Edyta Sysak i Maria Kusak-Kowalczyk oraz dyrektor Samorządowej Placówki Wychowania Przedszkolnego w Nowej Wsi Agnieszka Błaszczków.

Najpierw z programem artystycznym wystąpiły dzieci z Grupy Pszczółek z Samorządowej Placówki Wychowania Przedszkolnego w Nowej Wsi, które m. in. zatańczyły do piosenek: „Kwiat jednej nocy” zespołu Alibabki i „Świat ma tyle barw” Anny Jantar. Następnie - przy akompaniowaniu Jarosława Cieciana, grającego na akordeonie - zaśpiewały panie z zespołu śpiewaczego Nowowsianki, prezentując piosenki i przyśpiewki nawiązujące do święta wszystkich mam. Warto tutaj wspomnieć o najmłodszych członkiniach Koła, które wzięły udział w występie: Annie Rodak, Zuzannie Adamus, Martynie Joniak. Role górala i góralki odegrali: Martynka Tłałka i Nikodem Bisaga.

aSz

# DNI KĘT 2018

Po raz kolejny uczciliśmy wspólnie święto naszego miasta. Każdy mógł znaleźć coś dla siebie z szerokiego wachlarza atrakcji. Na mieszkańców czekały nie tylko koncerty i występ kabaretu, ale także animacje dla dzieci i młodzieży, występy dziecięcych zespołów młodzieżowych, a także kino plenerowe i wiele, wiele innych wydarzeń przygotowanych w ramach Dni Kęt 2018. Całe trzy dni byliśmy rozpieszczani promieniami czerwcowego słońca.

Uroczyste rozpoczęcie obchodów odbyło się na kęckim rynku. Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar przekazał przedstawicielom lokalnej społeczności klucz do bram miasta. Tego dnia odbyło się również podsumowanie gry terenowej „Tajemnice Kęt” zorganizowanej przez Gminną Bibliotekę Publiczną w Kętach, Dom Kultury i Wydział Rozwoju Urzędu Gminy Kęty. Na płycie Rynku wręczone zostały nagrody zwycięskim drużynom. Uczniowie ze Szkoły Podstawowej w Witkowicach okazali się najlepsi. Trasę pokonali w czterdzieści minut i udzielili prawidłowych odpowiedzi na wszystkie pytania. Kolejne miejsca zajęli uczniowie ze Szkół Podstawowych nr 1 i 2 w Kętach oraz uczniowie ze szkoły w Nowej Wsi.

Główną gwiazdą piątkowego wieczoru był **Dawid Kwiatkowski**, wokalista, który mimo młodego wieku (22 lata) ma już na koncie Europejską Nagrodę Muzyczną MTV dla najlepszego polskiego i europejskiego wykonawcy. Artysta od 1 stycznia 2018 r. jest trenerem wraz z Edytą Górniak, Tomsonem i Baronem w programie TVP2 The Voice Kids. Jego występ porwał wiele młodzieńczych serc. Po koncercie Dawid Kwiatkowski na kilka chwil wyszedł do fanów, którzy mogli odebrać autograf, czy zrobić sobie selfie z artystą.

**W sobotę, na stadionie Hejnału** dzień rozpoczął się od Kina Plenerowego oraz animacji dla dzieci, przygotowanych przez instruktorów Domu Kultury w Kętach, emocjonujący wieczór rozpoczął się za pośrednictwem energetycznego koncertu **PUZZLE COVER BAND**. Następnie wystąpili artyści z **LIGI DŻENTELMENÓW**- projektu muzycznego mającego na celu propagowanie twórczości muzycznej, muzyki niezależnej, alternatywnej, jak również muzyki mainstreamowej.



Dżentelmeni ukazali się nam w rock&rollowej odsłonie. Kulminacją sobotniego dnia zabawy był niesamowity koncert wszystkim znanemu zespołowi **Wilki** - polskiego bandu rockowego, później pop-rockowego, który zadebiutował w 1992 r. Porywający koncert zabrał nas w podróż po twórczości Roberta Gawlińskiego (lidera zespołu) z hitami takimi jak: Baśka, Bohema, czy Son of the Blue Sky. Na zakończenie sobotniej zabawy, młodzież mogła bawić się w rytmach muzyki klubowej - zagrał dla nas Dj z Radio Bielsko oraz Dj z Kęt.

**Niedziela** obfitowała w liczne animacje, gry, zabawy oraz kino plenerowe. Na kęckim rynku odbył się „Festiwal smaku”, podczas którego swoje stoiska zaprezentowały Koła Gospodyń Wiejskich z terenu czterech współpracujących ze sobą Lokalnych Grup Działania. Naszą LGD „Dolina Soły” reprezentowały: KGW Chelmek, KGW Rajsko, KGW Brzeszcze Bór, KGW Bielany oraz KGW Wieprz. Dodatkowo Panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Malca przeprowadziły warsztaty lepienia tradycyjnych pierogów. W godzinach popołudniowych na stadionie Hejnał swoje talenty prezentowali



nam młodzi mieszkańcy Gminy Kęty i nie tylko. Przed publicznością wystąpiły grupy taneczne, wokaliści, mażoretki oraz laureaci konkursu „Artystą być” organizowanego przez Urząd Gminy Kęty. Pod wieczór zawiązała do nas kabaret JURKI. Rozmowa z widzami szybko przerodziła się we wspólną zabawę. Na niemal półtoragodzinnym występie złożyły się przede wszystkim zabawne skecze odsłaniające kulisy wydarzeń związanych z polskimi świętami, a także skecze ukazujące absurdalne sytuacje życia codziennego. W tym dniu mieliśmy przyjemność wysłuchać wspaniałego występu Rudiego Schubertha wraz z Orkiestrą Siemion Band. Artystę znamy przede wszystkim jako autora tekstów kultowych piosenek, takich jak: „Córka Rybaka”, „Monika, dziewczyna ratownika” czy „Wars wita was”.

Widowiskowym zakończeniem tegorocznych obchodów Dni Kęt był specjalnie przygotowany na tę okazję pokaz sztucznych ogni. Pirotechniczne widowisko obejrzały tłumy mieszkańców Kęt, jak również przybyłych z dalszej okolicy gości.

Do zobaczenia za rok!



<p>(sponsor główny)</p>		<p>Sponsorzy</p>				<p>Organizatorzy</p>
<p>Partneri medialni</p>						



## Obchody Dnia EKO-Dziecka

**Kolejne obchody Dnia EKO-Dziecka za nami! Jak co roku staraliśmy się w atrakcyjny sposób podkreślić istotną rolę środowiska naturalnego.**

Rozpoczęliśmy świętowanie od Rodzinnego Rajdu Rowerowego. Trasa rajdu prowadziła przez Kęty, Nową Wieś, Bielany, Malec i Osiek. Zarejestrowaliśmy 166 uczestników, w tym najmłodszą rowerzystkę – Anastazję Porębę. Najstarszym uczestnikiem był Pan Andrzej Mróz, którego dokonania sportowe są godne podziwu. W tym roku największą rodziną byli Państwo Głodowie w składzie sześciu osób- rodziców, trójki dzieci oraz dziadka. Powyższym uczestnikom przyznaliśmy nagrody **ufundowane przez Burmistrza Gminy Kęty**. Mimo deszczu, który zaskoczył uczestników na trasie, nie daliśmy za wygraną. Nagrodą za pogodowe utrudnienia w trakcie jazdy był grill zorganizowany na półmetku trasy na terenie OSiR w Osieku.

Tematem tegorocznego Dnia EKO-Dziecka był Robin Hood i jego przygody. Obchody uświetniały występy dziecięcych zespołów artystycznych.

Dużym zainteresowaniem cieszyły się warsztaty tworzenia lasu w szkle, dekorowanie lnianych EKO-toreb, czy warsztaty papiernicze z Fabryki Kreatywności. Uśmiechy na twarzach wszystkich obecnych na naszej imprezie wywołał pokaz sokolniczy, wykonany przez **A.KUKU** z Gliwic. Agnieszka i Bartek to pasjonaci, którzy umożliwili nam zobaczenie drapieżnych stworzeń dosłownie na wyciągnięcie ręki. Jeśli Robin Hood to oczywiście strzelanie z łuku, które cieszyło się dużym zainteresowaniem, a najlepsi strzelcy otrzymywali od nas drobne upominki.

Podczas imprezy został również rozstrzygnięty konkurs plastyczny. Projekt plakatu zdobywczyni pierwszego miejsca stał się plakatem promującym całą naszą imprezę.

Jeszcze raz gratulujemy **Roksanie Jekiełek** (5l.) i życzymy dalszych sukcesów!

Uczestnicy mogli również zobaczyć, jak wygląda życie pszczół, spróbować swojskiego miodu, a to wszystko zapewniło nam **Koło Pszczelarzy** w Kętach.



Sponsorem Głównym wydarzenia był GAZ-System S.A. Operator Gazociągów Przesyłowych GAZ-SYSTEM S.A. jest spółką odpowiedzialną za przesył gazu ziemnego oraz zarządzanie najważniejszymi gazociągami w Polsce. Na terenie gminy Kęty Spółka realizuje kluczową inwestycję, tj. gazociąg Skoczów - Komorowice - Oświęcim.

Ważną korzyścią dla gminy będzie odprowadzany corocznie podatek od nieruchomości. Będzie to kwota regularnie wpływająca do budżetu gminy, którą można przeznaczyć na potrzeby mieszkańców i społeczności lokalnych.

Inwestycje GAZ-SYSTEM S.A. są prowadzone z zastosowaniem nowoczesnych technologii i systemów zabezpieczeń oraz z poszanowaniem środowiska naturalnego i praw wszystkich interesariuszy.

Więcej informacji na stronie: <http://www.gaz-system.pl/>

Dziękujemy również naszym sponsorom:

Firmie SABIPOL z Porębki,

Sklep Zabawkowy URWIS

Sklep Rowerowy CYKLO-KĘTY Firmie Danone za ufundowanie smakołyków dla uczestników imprezy.

Szkołka Drzew i Krzewów Ozdobnych Krzysztof

Kubiczek

NASI PARTNERZY:

Komisariat Policji w Kętach

Straż Miejska

OSP z Grupą Poszukiwawczo-Ratowniczą w Kętach

Koło Pszczelarzy

NASI PATRONI MEDIALNI:

Fakty Oświęcim

Kronika Beskidzka

MOSIR Oświęcim

MGOK Wilamowice

Beskidzka24

BB365 portal Czasu wolnego

Ekologia.pl

Mamnews.pl

InfoKęty

**Kolejny sezon artystyczny już za nami. W ostatnim czasie podczas uroczystych gali i koncertów podsumowaliśmy działalność sekcji i zespołów artystycznych Domu Kultury w Kętach, w których co roku uczestniczy łącznie ok. 500 młodych ludzi. Trzeba zaznaczyć, że miniony rok kulturalny 2017/18 dla wielu grup obfitował w sukcesy. Aktywność i zaangażowanie instruktorów prowadzących zajęcia w znaczący sposób przyczyniły się do dynamicznego rozwoju zespołów, co znalazło odzwierciedlenie w licznych nagrodach i wyróżnieniach zdobytych w konkursach i festiwalach o randze regionalnej i ogólnopolskiej.**



I tak oto **FORMACJA COOKIE BEAT MINI** licząca 24 tancerzy trenujących już szósty rok pod okiem instruktora - Katarzyny Nycz, **może pochwalić się następującymi osiągnięciami:**

- Wyróżnienie I stopnia na Ogólnopolskim Festiwalu Tanecznym „Talent Show” w Andrychowie

- I miejsce w XII Śląskim Turnieju Tańca Ulicznego „(Nie)Łam Się” w Zabrze,

- II miejsce na Turnieju „Rhythm&Style First Step IV” w Rybniku-Niedobczycach.

**Duet: Maja Hrapkowicz & Martyna**

**Rytko** - uczennice 2 klasy Szkoły Podstawowej w Nowej Wsi z formacji Cookie Beat Mini. Laureatki: I miejsca w Festiwalu Artystycznym Dzieci i Młodzieży „Moja pasja” w Żywcu oraz III miejsca na Beskidzkim Festiwalu Tanecznym w Kętach, Ogólnopolskim Turnieju Tanecznym „Talent Show” w Andrychowie i Dance Festiwal „Street & Art” w Rybniku.

**Duet:** Julita Paszek & Nikole Koziel - laureatki wyróżnienia I stopnia na Ogólnopolskim Turnieju Tanecznym „Talent Show” w Andrychowie.

**Podobne osiągnięcia na swoim koncie ma FORMACJA COOKIE BEAT, działająca w DK od 2012 r:**

- II miejsce na Ogólnopolskim Festiwalu Tańca „Chrzanowska Lokomotywa”,

- I miejsce w II Ogólnopolskim Konkursie Tańca Nowoczesnego „School Dance” w Pawłowicach,



# Z Kulturą na „TY”

**DYNAMICZNY ROZWÓJ SEKCJI ARTYSTYCZNYCH DOMU KULTURY W KĘTACH ZWIĘCZONY SUKCESAMI**

- wyróżnienie I stopnia na Ogólnopolskim Turnieju Tanecznym „Talent Show” w Andrychowcie i na XII Śląskim Turnieju Tańca Ulicznego „(Nie) Łam Się” w Zabrze.

**Duet: Julia Zielińska & Ula Kubala z formacji Cookie Beat zdobyły II miejsce na Ogólnopolskim Turnieju Tanecznym „Talent Show” w Andrychowcie.**

**Solistka:** Fabiana Annoni - laureatka II miejsca na XII Śląskim Turnieju Tańca Ulicznego „(Nie) Łam Się” w Zabrze.

**Znaczący rozwój zaobserwowaliśmy również w ZESPOLE PIEŚNI I TAŃCA „MAŁE KĘTY”.** Rozwój ten wyraża się wzrostem umiejętności tanecznych i wokalnych dzieci, poszerzeniem wykonywanego repertuaru a także zwiększeniem aktywności artystycznej w środowisku. Zespół działa w Domu Kultury w Kętach od 6 lat skupiając ok. 20 dzieci w wieku 9–12 lat. Dzieci ćwiczą swoje umiejętności pod kierunkiem choreografów - Małgorzaty Gembali i Barbary Gacek. Od dwóch lat towarzyszy im młodzieżowa kapela, której przewodniczy Jakub Waluś. Zespół czynnie uczestniczy w życiu lokalnej społeczności i licznymi koncertami wzbogaca program imprez i ważnych wydarzeń



Zespół Pieśni i Tańca „Małe Kęty”

Gminy Kęty, powiatu oświęcimskiego i regionu Małopolski. W swoich repertuarze posiada bogaty program kolędniczy, suitę górali żywieckich i suitę krakowską. Niedawno grupa wróciła z Festiwalu Kwitnących Winogron w Érd na Węgrzech, gdzie wspierając tamtejszą Polonię, uczestniczyła w koncercie i paradzie ulicznej, godnie reprezentując Gminę Kęty.

**Sukcesami zaowocowała również ciężka praca dzieci z GRUPY TEATRALNEJ „BAJDURKI”, działającej pod kierunkiem Marii Karaim.** W tym roku teatrzyk po raz kolejny został doceniony

przez grono Jury 33. Festiwalu Teatrów Dzieci i Młodzieży BAJDUREK i znalazł się w gronie 24 laureatów wyłonionych spośród 121 zespołów teatralnych Małopolski. Swoje widowisko pt. „Złota Kaczka” kęckie Bajdurki zaprezentowały podczas finału w MCK „Sokół” w Nowym Sączu.

Młodzi aktorzy usłyszeli słowa uznania od członków komisji artystycznej, których urzędka zrealizowana z ogromnym rozmachem, pietyzmem i humorem legenda o złej księżniczce zamienionej w ptaka. Jurorzy podkreślili i docenili dbałość o język ojczysty, formę przekazu, kontakt z publicznością oraz pomysłową scenografię.

**Do sukcesów całego zespołu należą również dołączyć indywidualne osiągnięcia małych aktorów: Sary Sałaty, Dominika Sałaty oraz Natalii Nikiel. Sara została laureatką II miejsca w Re-**

gionalnym Turnieju Interpretacji Bajki i Baśni w Kętach, otrzymała nominację do finału XXI Ogólnopolskiego Konkursu Polskiej Poezji Religijnej „Pierścień św. Kingi” w Kopalni Soli w Bochni, wyróżnienie **w 34. Wojewódzkim Konkursie Recytatorskim „Echa Poetica” w Nowym Sączu oraz I miejsce i tym samym „Złoty Klucz do tajemnic wszechświata” w 28. Ogólnopolskim Dziecięcym Festiwalu Słowa i Małym Konkursie Recytatorskim w Starachowicach.**

**Dominik** również ma się czym pochwalić. Wśród jego nagród wymienić można:

- nagrodę Dyrektora Domu Kultury otrzymaną w Festiwalu Młodego Aktora w Kętach, nominację do finału XXI Ogólnopolskiego Konkursu Polskiej Poezji Religijnej „Pierścień św. Kingi” w Kopalni Soli w Bochni, wyróżnienie **w 34. Wojewódzkim Konkursie Recytatorskim „Echa Poetica” w Nowym Sączu oraz III miejsce i tym samym „Brazowy Klucz do tajemnic wszechświata” zdobyty w 28. Ogólnopolskim Dziecięcym Festiwalu Słowa i Małym Konkursie**



Bajdurki



Cookie Beat

**Recytatorskim w Starachowicach. Z kolei Natalia** otrzymała wyróżnienie w Regionalnym Turnieju Interpretacji Bajki i Baśni w Kętach, wyróżnienie w finale XXI Ogólnopolskiego Konkursu Polskiej Poezji Religijnej „Pierścień św. Kingi» w Kopalni Soli w Bochni oraz I miejsce **w 34. Wojewódzkim Konkursie Recytatorskim „Echa Poetica” w Nowym Sączu. Kolejną, prężnie działającą grupą jest SEKCJA PLASTYCZNA licząca ok. 100 dzieci w wieku od 5 do 15 lat prowadzona przez instruktorów-plastyków: Beatę Mertę i Dominika Rogusa.**

Sekcja może pochwalić się sukcesami odniesionymi w dwóch znaczących konkursach. W XVII Powiatowym Konkursie Plastycznym „Tradycje świąteczne i noworoczne HEJ KOLEJDA, KOLEJDA” w Oświęcimiu nagrody otrzymały: Alicja Krupa i Asia Niemiec, wyróżnienie – Pola Adamska, a do wystawy zakwalifikowano prace Natalii Grabskiej i Roksany Ramendy. Ponadto, w XXV Międzynarodowym Konkursie Plastycznym „Mieszkam w Beskidach” nasi mali artyści osiągnęli następujące wyniki: - kategoria „linoryt”: II miejsce - Adrianna Rządkowska, III miejsce - Grażyna Chrostek i Maja Kojder, wyróżnienia - Karolina Markiel i Karolina Chrostek; - kategoria „wyklejanka” - II miejsce Klaudia Gabrys i wyróżnienie - Wiktoria Kazek. Podsumowując miniony sezon pragniemy podziękować wszystkim instruktorom za ich wkład w rozwój artystyczny dzieci i młodzieży oraz pomoc w wychowaniu kolejnych pokoleń świadomych odbiorców kultury. Rodzicom dziękujemy za wspieranie swoich pociech w realizacji marzeń, a wszystkim naszym małym artystom życzymy niegasnącego zapału do dalszego szlifowania talentów i czerpania radości z realizacji swoich pasji.

## KINO DK - REPERTUAR >>

Objaśnienie skrótów:

2DN - film 2D z napisami

2DD - film 2D z dubbingiem

3DD - film 3D z napisami

3DD - film 3D z dubbingiem

Pełny harmonogram kina:

[www.domkultury.kety.pl/kino](http://www.domkultury.kety.pl/kino)

### Futrzaki ruszają na ratunek

animowany prod. Rosja reż. Victor Azeev

Maksiu to kot, który marzy o karierze muzycznej i wielkiej sławie. Natura poskąpiła mu jednak talentu, a nieustanne ćwiczenie śpiewu pozbawiło dachu nad głową. Wyrzucony przez swego pana, znajduje schronienie na leśnej wyspie u Bobo, bobra, który najbardziej na świecie ceni sobie ciszę i spokój.

01.07 godz. 16.00; 02.07 godz. 10.00; 03.07 godz. 16.00;

### Jurassic Park. Upadłe królestwo

przygodowy, Sci-Fi prod. Hiszpania/USA reż. J.A. Bayona w roli gł. Chris Pratt, Bryce Dallas Howard, Jeff Goldblum, BD Wong.

Minęły cztery lata, od kiedy luksusowy park rozrywki Jurassic World został zdewastowany przez dinozaurow i zamknięty. Isla Nublar jest dziś opuszczona przez ludzi, a dinozaurow, które przetrwały, próbują poradzić sobie w dżungli same. Kiedy uspijony dotąd wulkan budzi się do życia, Owen i Claire za wszelką cenę chcą uratować pozostałe przy życiu stworzy.

01.07 godz. 17.30 3DD; 01.07 godz. 20.00 2DN; 02.07 godz. 17.00 2DD; 02.07 godz. 19.30 3DN; 03.07 godz. 17.30 2DN; 03.07 godz. 20.00 3DN; 04.07 godz. 17.00 3DD; 04.07 godz. 19.30 2DD; 05.07 godz. 17.00 3DD; 05.07 godz. 19.30 2DN



### Wyszczekani

komedialna familijna prod. USA

Max, pracujący dla policji rottweiler, samotnik w typie macho, zostaje wysłany na prestiżową wystawę psów, by zbadać tajemniczą sprawę związaną z nielegalnym handlem zwierzętami. Niestety, zostaje tam wysłany wraz ze swym partnerem – człowiekiem, co rodzi mnóstwo zaskakujących i zabawnych sytuacji.

06.07. godz. 17.00; 07.07 godz. 15.00 17.00; 8.07 godz. 17.00; 09.07 godz. 10.00; 10.07 godz. 17.00; 11.07 godz. 17.00; 12.07 godz. 17.00



### I że Ci nie odpuszczę

komedialna romantyczna prod. USA

Gdy bogaty playboy traci pamięć, samotna Kate udaje, że jest jego żoną. Ku jej zaskoczeniu beztrojski macho zaczyna doskonale odnajdywać się jako tata i obowiązkowy mąż.

06.07 godz. 19.00; 7.07 godz. 19.00, 08.07. godz. 19.00; 09.07. godz. 20.00; 10.07 godz. 19.00; 11.07 godz. 11.00

### Odlotowy nietop

animowany prod. Belgia/Islandia

Podczas nauki fruwania ptaszek Ploey zostaje uprowadzony przez wiejskiego kocura. Aby przeżyć musi dotrzeć do Rajskiej Doliny, a następnie podjąć ważną życiową decyzję.

13.07 godz. 17.00; 14.07 godz. 17.00; 15.07 godz. 17.00; 16.07 godz. 10.00; 17.07 godz. 17.00; 18.07 godz. 17.00

### Ocean's 8

komedialna kryminalna prod. USA w roli gł. Sandra Bullock, Cate Blanchett, Mindy Kaling, Sarah Paulson, Anne Hathaway

Pięć lat, osiem miesięcy, 12 dni... Dokładnie tyle czasu zajęło Debbie Ocean zaplanowanie największego skoku w jej życiu. Do jego realizacji potrzebuje pomocy najlepszych specjalistów w swoim fachu. Szczególnie swojej współpoliczki Lou Miller. W ekipie najlepszych z najlepszych znalazły się: jubilerka Amita i oszustka uliczna Constance. Cel to warty około 150 milionów dolarów diamentowy naszyjnik.

13.07 godz. 19.00; 14.07 godz. 19.00; 15.07 godz. 19.00; 16.07 godz. 19.00; 17.07. godz. 19.00; 18.07 godz. 19.00;

### Na głęboką wodę

dramat prod. USA

Claire i Donald Crowhurst to szczęśliwe i zakochane w sobie małżeństwo z trójką dzieci. Gdy rodzinny biznes plajtuje Donald decyduje się na ryzykowny krok, by zapewnić byt rodzinie. Pomyślowy wynalazca, weekendowy żeglarz postanawia wziąć udział w żeglarskim wyścigu dookoła świata - Sunday Times Golden Globe. Bez doświadczenia, bez przygotowania, nie zbacząc z trasy musi przetrwać samotną podróż i wygrać wyścig.

20.07 godz. 19.00; 21.07 godz. 19.00, 22.07 godz. 19.00; 23.07 godz. 19.00; 24.07 godz. 19.00 25.07 godz. 11.00





**Uprowadzona księżniczka**

animowany prod. Ukraina

Remik i Miłka są dla siebie stworzeni. Od pierwszej chwili wiedzą, że nic nie może ich rozdzielić, nawet fakt, że ona jest księżniczką, a on skromnym wędrownym. Ich szczęście szybko jednak zmaćni podstępny plan złego czarownika, który pragnąc zdobyć nieśmiertelność porwya Miłkę.

27.07 godz. 17.00; 28.07 godz. 17.00; 29.07 godz. 17.00; 30.07 godz. 10.00; 31.07 godz. 18.00

**Berek**

komedia prod. USA

Piątka lubiących rywalizację przyjaciół spotyka się co roku, aby przez miesiąc grać w berka, w którym wszystkie chwytaki są dozwolone. Bawią się w ten sposób od pierwszej klasy. Teraz ryzykują własną głową, pracą i związkami, aby wyeliminować pozostałych uczestników z gry, wykrzykując „berek!”.

27.07 godz. 19.00; 28.07 godz. 19.00; 29.07 godz. 19.00; 30.07 godz. 20.00; 31.07 godz. 20.00

**Kino Wakacyjne dla dzieci i młodzieży**

- 23-28.06 **Bella i Sebastian 3** film familijny, przygodowy  
 29.06-2.07 **Futrzaki ruszają na ratunek** film animowany  
 06-11.07 **Wyszczekani** film familijny, komedia prod. USA  
 13-17.07 **Odlotowy nietop** film animowany  
 27.07-31.07 **Uprowadzona Księżniczka** film animowany/fantasy  
 3.08. - 9.08 **Iniemamocni** film animowany  
 10.08-15.08 **Księża i Czarus** animowany musical  
 24.08. - 28.08 **Patryk** film familijny

**Strony kultury:**

[www.domkultury.kety.pl](http://www.domkultury.kety.pl)  
[www.biblioteka.kety.pl](http://www.biblioteka.kety.pl)  
[www.muzeum.kety.pl](http://www.muzeum.kety.pl)

**DKF Poza kadrem**

cykl: „Najlepsze polskie 30” (Etiudy)

19.07 godz. 19.00

**Ja i mój tata**

pol. reż. Aleksander Pietrzak, dramat krótkometrażowy

Historia ojca i syna, których świat z dnia na dzień ulega nieodwracalnej zmianie. W roli gł. Krzysztof Kowalewski i Łukasz Simalt

**Więzi**

pol. reż. Zofia Kowalewska, dokumentalny

Przeżywające kryzys małżeństwo z wieloletnim stażem usiłuje ratować swój związek.

**Baraż**

pol. reż. Tomasz Gąssowski, komedia krótkometrażowa

Przebywający na bezrobociu były piłkarz lokalnego klubu zajmuje się wychowaniem syna.

**Kino Seniora****I że Ci nie odpuszczę**

komedia romantyczna prod. USA

Gdy bogaty playboy traci pamięć, samotna Kate udaje, że jest jego żoną. Ku jej zaskoczeniu beztrojski macho zaczyna doskonale odnajdywać się jako tata i obowiązkowy mąż.

11.07 godz. 11.00

**Na głęboką wodę**

dramat prod. USA

Claire i Donald Crowhurst to szczęśliwe i zakochane w sobie małżeństwo z trójką dzieci. Gdy rodzinny biznes plajtuję Donald decyduje się na ryzykowny krok, by zapewnić byt rodzinie. Pomysłowy wynalazca, weekendowy żeglarz postanawia wziąć udział w żeglarskim wyścigu dookoła świata - Sunday Times Golden Globe. Bez doświadczenia, bez przygotowania, nie bacząc na trasy musi przetrwać samotną podróż i wygrać wyścig.

25.07 godz. 11.00

**WAKACJE Z BIBLIOTEKĄ****Filia Kęty – Podlesie**

(ul. Stefana Żeromskiego 1, Tel. 33 8451600, podlesie@biblioteka.kety.pl)

- 5 lipca i 2 sierpnia godz. 13:30 - **Kreatywne popołudnia** – zajęcia plastyczne, techniczne i reżydernicze  
 9 lipca i 13 sierpnia godz. 17:00 - **Wakacyjny Klub Malucha**  
 16 lipca i 20 sierpnia godz. 17:00 - **Wakacje z książkowym przyjacielem** – zajęcia animacyjne  
 18 lipca i 29 sierpnia godz. 15:00 - **Nowe przygody Mikołajka** - gry i zabawy sportowe  
 13 i 27 lipca oraz 10 i 24 sierpnia godz. 16:30 - **Mądra Sowa** – szachy oraz gry edukacyjne

**Filia w Nowej Wsi**

(ul. Dworska 7, Tel. 33 484 10 23, nowawes@biblioteka.kety.pl)

- 2 i 30 lipca godz. 16:00 - **Papierowa wiklina** – zajęcia plastyczne dla dzieci od 7 lat  
 4 lipca godz. 16:00 - **Turlane opowieści zakłete w kamieniu** – zajęcia czytelniczo-animacyjne  
 23 lipca godz. 16:00 - **Podmorska przygoda** – zajęcia plastyczne dla dzieci od 4 lat  
 25 lipca, 8 i 22 sierpnia godz. 16:30 - **Wakacyjny Klub Malucha**  
 1 sierpnia godz. 16:30 - **Z wizytą w indyjskiej wiosce** – zajęcia czytelniczo-animacyjne  
 6 sierpnia godz. 16:00 - **Ozdobne torebki z papieru** – zajęcia plastyczne dla dzieci od 4 lat  
 13 sierpnia godz. 16:00 - **Urodziny Pana Brzechwy** – zajęcia czytelniczo-animacyjne dla dzieci  
 20 sierpnia godz. 16:00 - **Plastelinowe obrazki** – zajęcia plastyczne dla dzieci  
 27 sierpnia godz. 16:00 - **Coś dla dziewczyn, czyli biżuteria z papierowej wikliny**  
 29 sierpnia godz. 16:30 - **Skarpetkowe pożegnanie wakacji** – zajęcia czytelniczo-animacyjne dla dzieci

**Filia w Bielanach**

(ul. Łęcka 2, bielany@biblioteka.kety.pl)

- 5 lipca godz. 9:00 - **Wycieczka do GBP w Kętach** - lekcja biblioteczna o Ambroży Grabowskim  
 10 lipca godz. 15:00 - **Warsztaty plastyczne dla dzieci** - gazetka o Ambroży Grabowskim  
 12, 17 i 19 lipca godz. 14:00 - **Warsztaty z pasjonatką krawiectwa Kazimierą Kawczak** - projektowanie i szycie własnych lalek  
 14 sierpnia godz. 15:00 - **Warsztaty z pasjonatem kowalstwa artystycznego Jerzym Jarzyna** - wizyta w kuźni  
 16 i 21 sierpnia godz. 14:00 - **Przygotowywanie teatryku na zakończenie wakacji** – próby  
 23 sierpnia godz. 14:00 - **Zakończenie wakacji**

**Filia w Łękach**

(ul. Akacjiowa 37, Tel. 33 8440178, leki@biblioteka.kety.pl)

- 3, 10, 17, 24 i 31 lipca oraz 7, 14 i 21 sierpnia godz. 12:00 - **Mala Akademia Sztuk Pięknych** - zajęcia techniczno-plastyczne dla dzieci w wieku 8 – 15 lat. Obowiązują zapisy  
 4, 11, 18 i 25 lipca oraz 1, 8 i 22 sierpnia godz. 11:00 - **Indyjskie życie** - Obowiązują zapisy  
 5, 12, 19 i 26 lipca oraz 2, 9, 16 i 23 sierpnia godz. 13:00 - **Taneczne czwartki**  
 16 lipca i 6 sierpnia godz. 15:00 - **Malarsko** - muzyczne wakacje w Klubie Malucha  
**Młodzieżowe czwartki – godz. 17:00**

**ZAPRASZAMY**

## Maluchy w bibliotece

**Biblioteczny Klub Malucha** to projekt, który kęcka biblioteka realizowała przy finansowym wsparciu Fundacji BGK „Na dobry początek” od stycznia do czerwca 2018 roku. Zajęcia adresowane były dla dzieci nieobjętych edukacją przedszkolną i organizowane z cotygodniową regularnością w bibliotece głównej i trzech filiach (Łęki, Nowa Wieś, Podlesie). Zrealizowano ponad 70 godzin zajęć ogólnorozwojowych dla dzieci i pięć spotkań specjalistycznych, na których gościliśmy logopedę, psychologa, dietetyka, pedagoga i rehabilitanta. W zajęciach wzięło udział **ponad 750 dzieci** z terenu całej gminy. To dwukrotnie więcej niż zakładaliśmy we wniosku projektowym. Tak wysoka frekwencja świadczy o społecznej potrzebie i użyteczności tego typu działań. Z nieskrywaną dumą obserwujemy postępy rozwojowe uczestników. Udział w zajęciach pozwolił milusińskim na rozwój umiejętności społecznych i komunikacyjnych. Dzieci wspólnie się bawią, dzieląc się zabawkami z coraz większą łatwością. Potrafią już przywitać się z grupą, pamiętają swoje imiona, zawiązują przyjaźnie. Przez pół roku zajęć zaobserwowaliśmy u większości dzieci rozwój mowy i umiejętność



wypowiedzi, również na szerszym forum. Rodzice wielokrotnie powtarzają, że nie obawiają się już przedszkola, bo przez uczestnictwo w klubie mają pewność, że ich pociechy są gotowe na takie doświadczenie.

Po przerwie wakacyjnej Biblioteczny Klub Malucha znów zacznie działać, a wszystkich zainteresowanych zapraszamy od odwiedzin w bibliotece.

ZAPRASZAMY DZIECI NA

# WAKACYJNE TO I OWO

**Warsztaty archeologiczne:**

- 9 lipca - Wykopaliska w ogródku
  - godz. 10:00 Zajęcia dla dzieci w wieku od 3 do 6 lat
  - godz. 12:00 Zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym
- 13 lipca - Średniowieczna moda
  - godz. 11:00 Zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym

**Wakacyjne programowanie:**

- 11 lipca - ScottieGo!
  - godz. 11:00 Zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym
- 18 lipca - Roboty Photon
  - godz. 11:00 Zajęcia dla dzieci w wieku przedszkolnym

**Warsztaty z Fabryką Kreatywności:**

- 16 lipca - Tajemnice Leonardo da Vinci
  - godz. 11:00 Zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym
- 20 lipca - Czekoladowy zawrót głowy
  - godz. 11:00 Zajęcia dla dzieci w wieku szkolnym

**Obowiązują zapisy**  
Szczegóły na [www.biblioteka.kety.pl](http://www.biblioteka.kety.pl)

**Gminna Biblioteka Publiczna**  
Im. Antoniego Głowackiego w Kętach

Kontakt: Oddział dla dzieci i Czytelnia  
32-650 Kęty, ul. Wł. Reymonta 2  
Tel.: 33 8453102, 33 8452866 w.23

## Tydzień czytania

To był bardzo aktywny tydzień w kępczej bibliotece. Pełen gwaru i dziecięcych uśmiechów. Nic dziwnego, bo przez cały tydzień odwiedzały nas przedszkolaki, które uwielbiają słuchać bajek.

Uroczystego otwarcia XVII Ogólnopolskiego Tygodnia Czytania Dzieciom dokonał Burmistrz Gminy Kęty - Krzysztof Jan Kłęczar, czytając dla dzieci wiersz Juliana Tuwima - „Lokomotywa”. Przez cały tydzień, dzięki uprzejmości wydawnictwa Mamania, gościliśmy u siebie Złego Kocurka, który jest bohaterem lubianych przez dzieci komiksów i bajek. Najmłodszy wysłuchali kilku kocich opowieści, rysowali kocie podobizny, rozwiązywali szarady. Kocurek wybrał się również w towarzyską wizytę do Nowej Wsi i Przedszkola nr 1 w Kętach.

Dla nieco starszych dzieci zorganizowaliśmy spotkanie z Pawłem Beręsewiczem oraz akcją czytelniczą „Jak nie czytam, jak czytam” we współpracy ze Szkołą Podstawową w Łękach i tamtejszą Świetlicą Srodowiskową. We wspólnym czytaniu udział wzięło 82 dwóch uczniów.

Zachęcamy do odwiedzin w bibliotece i jej filiach. Niech Tydzień Czytania trwa dla Was cały rok!



## Zakończył się rok akademicki studentów Uniwersytetu Pierwszego Wieku

**Zakończył się pełen wrażeń rok akademicki dla studentów Uniwersytetu Pierwszego Wieku z Gminy Kęty. Przez osiem miesięcy 30 młodych żaków, w wieku od 10 do 13 lat, pod okiem wykładowców brało udział w wykładach, ćwiczeniach, a także wycieczkach dydaktycznych na kierunku studiów *Ochrona Środowiska oraz Odnawialne Źródła Energii*.**

Uroczysta Inauguracja roku studentckiego miała miejsce w październiku ubiegłego roku na Uniwersytecie Rolniczym w Krakowie. To właśnie wtedy rozpoczęła się wielka przygoda z nauką. Młodzież wysłuchała tam wykładu „Odnawialne źródła energii”, który wygłosił dr hab. inż. Sylwester Tabor, a każdy z młodych żaków otrzymał swój pierwszy w życiu indeks.

W listopadzie studenci wzięli udział w warsztatach ekologicznych zorganizowanych w Domu Kultury w Kętach. Poprowadziła je „Fabryka Kreatywności”. W styczniu na młodych żaków czekały grupowe warsztaty, połączone ze zwiedzaniem Muzeum Gleb Uniwersytetu Rolniczego, jak również wykład z dr. inż. Piotrem Pacanowskim. Luty i marzec to czas wycieczek do Kopalni Guido w Zabrzu, w której to uczniowie pod okiem pani przewodnik zjechali pod ziemię zobaczyć kłatkę szybową, oraz do oczyszczalni ścieków w Kętach. Zwiedzili również elektrownię szczytowo-pompową Porąbka-Żar. W kwietniu studenci znów gościli w Krakowie, gdzie odbył się kolejny wykład akademicki. Tym razem dzieci dowiedziały się, jakie owady są pożyteczne, a nawet mogły samodzielnie wykonać domki dla tych małych stworzeń. Uczestniczyły także w Targach Agroturystycznych odbywających się na Uniwersytecie. Ostatnią tegoroczną edukacyjną wycieczką był wyjazd do „Ekocentrum” w Stryżowie - pierwszej w Polsce placówki poświęconej ekologicznym technologiom oraz zgodnemu z naturą, zdrowemu stylowi życia. Zorganizowa-

no tam także warsztaty o pszczołach, podczas których dzieci dowiedziały się zarówno wielu nowinek o życiu całej rodziny pszczołej, jak również roli pszczół w ekosystemie.

8 czerwca w Auli Centrum Kongresowego Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie odbyło się uroczyste zakończenie roku akademickiego Uniwersytetu Pierwszego Wieku. Młodzi studenci ubrani w czapki żaka odebrali swoje indeksy i z niecierpliwością oczekiwali na rozpoczęcie uroczystości. Po wysłuchaniu hymnu studentckiego *Gaudeamus igitur* rozpoczęło się oficjalne podsumowanie roku akademickiego 2017/2018. Zebranych powitał Dyrektor Centrum Kultury i Kształcenia Ustawicznego - mgr inż. Michał Szandula.

Prorektor ds. Organizacji i Rozwoju Uczelni prof. dr hab. Krzysztof Ostrowski – w imieniu rektora Uniwersytetu Rolniczego im. Hugona Kołłątaja w Krakowie - prof. dra hab. inż. Włodzimierza Sadego - pogratulował sukcesów, jakie młodzież osiągnęła studiując na Uniwersytecie. Wyraził także nadzieję, że rozpoczęte studia będą początkiem dłuższych przygód z krakowską uczelnią. - *Myszę, że wykształcenie, które zdobyliście tutaj oraz wrażenia, jakie wynikają ze studiów odbytych na naszym uniwersytecie, pozwolą na wyrobienie zdania i poglądu na temat studiowania* – mówił, życząc młodym żakom sukcesów w dalszej nauce. - *Cieszymy się, że wspólnie możemy współpracować* – dodał na koniec.

Burmistrz Gminy Kęty – Krzysztof Jan Klęczar, zwracając się do młodych żaków

przywołał swoje czasy studenckie, podkreślając, że właśnie w tej auli rozpoczęła się jego droga zawodowa. Zaznaczył także, czym różni się studia od nauki w szkole. - *W szkole musisz, na uniwersytecie – możesz* – podkreślił. - *Studiowanie daje nieskończone możliwości rozwoju i uczy odpowiedzialności za samego siebie. Myszę, że te kierunki, które mogliście poznać na tej uczelni, będą dla was interesujące i będą inspiracją do waszego dalszego rozwoju* – mówił. Zwrócił także uwagę, że młodzi studenci siedzą w auli, w której odbywają się największe w kraju konferencje i sympozja naukowe, a przemawiają tam znani profesorowie i naukowcy z całego świata. Gorąco podziękował rektorowi uczelni, za czas poświęcony na współpracę w ramach projektu. - *Jest to dla mnie bardzo ważne, że dziś z rąk Pana Rektora odbieracie wasze dyplomy* – zwrócił się do młodzieży. Złożył także podziękowania Dyrektorowi Infrastruktury Społecznej – Tomaszowi Bieleckiemu oraz pani Marcie Drewniak – koordynatorce projektu - za podjęty trud w realizacji projektu. Podziękował także studentom, ich rodzicom i opiekunom.

Nadszedł wreszcie najważniejszy moment uroczystości. Młodzi studenci otrzymali z rąk Prorektora Uniwersytetu Rolniczego w Krakowie Krzysztofa Ostrowskiego oraz Burmistrza Gminy Kęty Krzysztofa Jan Klęczara gratulacje, dyplomy oraz upominki. Studenci, którzy uzyskali zaliczenia z zajęć ze stuprocentową frekwencją, otrzymali dyplom ukończenia roku akademickiego z wyróżnieniem. (kf)



## KGW w Nowej Wsi

**Koło Gospodyń Wiejskich w Nowej Wsi powstało w 1946 r. z inicjatywy Stefanii Hankus, która przez następne 24 lata była jego przewodniczącą. Po niej przez krótki okres czasu stanowisko to piastowała Maria Bułaś, a od 1970 r. Antonina Krawczyk. W ciągu jej 20-letniego stażu na jeden rok powierzono jej funkcję Stanisławie Czarnik. Od 1990r. przewodniczącą była Zofia Gasidło, a od 2016 r. przewodniczącą Koła jest Krystyna Bisaga. Obecnie w Kole zarejestrowanych jest 55 osób.**



W 1996r. członkinie Koła zaprezentowały swoje nowe stroje, składające się ze spódnic w kwiaty (na tle czerwonym, niebieskim lub białym), białych bluzek z długim rękawem i fartuszków z haftem ręcznym, zielonych lub bordowych kamizelek oraz kwiecistych czarnych chust. Obecnie panie noszą białe haftowane bluzki z kołnierzem, koronkowe fartuszki i czarne zdobione gorsety zamiast kamizelek. Całości dopełniają czerwone korale i czarne buty (w okresie letnim czółenka, w zimie – wysokie sznurowane buty).

W latach powojennych Koło było dla kobiet okazją do spotkań i wymiany doświadczeń i poglądów, organizowało wykłady o nowoczesnych metodach w rolnictwie, co roku zaopatrywało gospodynie w nowe pisklęta. Spotykano się w domach przewodniczących Koła lub w remizie OSP w Nowej Wsi, później Koło zagospodarowało świetlicę na terenie Kółka Rolniczego i stworzyło wypożyczalnię sprzętu stołowego do obsługi wesel. Organizowało przydatne dla gospodyń kursy, np. zdrowego odżywiania, haftu artystycznego, konkursy na najładniejszy ogródek i zagrodę, a także wieczorki ostatekowe i zabawy, samodzielnie piekąc ciasta, gotując, zdobiąc sale i stoły. Okazjonalnie przygotowywało również wiejskie uroczystości, np. dożyn-

ki. Od roku 2012, kiedy to miały miejsce gminne dożynki połączone z uroczystym otwarciem wyremontowanego dworku w Nowej Wsi – oczywiście z udziałem Koła - spotkania mają miejsce w jednej z jego salek.

Ozdobą uroczystości dożynkowych są tworzone przez Koło wieńce w rozmaitych kształtach (serce, kopuła, kielich), wystawiane później w konkursach – panie cały rok zbierają materiały potrzebne do ich wykonania, z pomocą zaprzyjaźnionych panów wykonują stelaże do wieńców, a następnie wspólnie przystępują do pracy, czerpiąc z pomysłów Mirosławy Tobiasiewicz, która z przyjemnością wymyśla nowe wzory. Członkinie Koła zajmują się również innego rodzaju rękodziełem – szydełkują, tworzą bombki-karczochy ze wstążek lub z cekinów i nasion, łąbedzie z origami, palmy wielkanocne, ozdabiają pisanki. Od samego początku Koło współpracuje z różnymi instytucjami, w ramach rozwijania współpracy ze środowiskiem organizuje występy z przedszkolakami, (np. Dzień Matki z dziećmi z przedszkola w Nowej Wsi), bierze udział w corocznym Plenerowym Świecie Szkoły w Nowej Wsi, współpracuje z Domem Kultury w Kętach (panie brały udział w obchodach 25-lecia i 40-lecia DK, a w lutym br. przygotowały warsztaty wypieku ciastek

dla dzieci korzystających z półkolonii w Domu Kultury) czy z filią Gminnej Biblioteki Publicznej w Kętach, mieszczącą się w dworku w Nowej Wsi (w listopadzie 2017 r. zaśpiewały z uczniami SP patriotyczne pieśni podczas wieczornicy niepodległościowej w bibliotece). 13.08.2012 r. KGW zostało wpisane do Rejonowej Księgi Zasłużonych Kółek Rolniczych przez Rejonowy Związek Rolników, Kółek i Organizacji Rolniczych w Bielsku-Białej za „długoletnie zaangażowanie, ofiarną pracę na rzecz rozwoju wsi i szczególne zasługi dla organizacji rolników”.

Członkinie Koła często biorą udział w lokalnych imprezach, np. w Festynie Franciszkańskim czy Jarmarku Wielkanoconym, na które przygotowują stoiska z wypiekami i ciepłymi daniami. Ich popisowym daniem jest żurek gotowany na świeżych i wędzonych żeberkach, z dodatkiem kiełbasy i pieczarek oraz wszelkiego rodzaju pasty do chleba. W 1993 r. na zebraniu KGW zaproponowano utworzenie zespołu śpiewaczego Nowowsianki - pierwsza próba miała miejsce 4.01.1994 r., a opiekunem muzycznym zespołu został Michał Kruczalak. Dwa miesiące później zespół wystąpił po raz pierwszy z okazji Dnia Kobiet w strażnicy OSP. Od tamtej pory panie uświetniały swoimi występami lokalne święta, a szerszej publiczności po raz pierwszy zaprezentowały swoje talenty na Dniach Kęt w 1994 r. Od 2000 r. opiekę nad zespołem przejął Jarosław Ciecianiak. Członkinie same zbierają wykonywane później monologi, skecze i utwory ludowe. Często występują wspólnie z dziećmi (najczęściej z wnukami), które odgrywają różne role. Obecnie w skład zespołu śpiewaczego Nowowsianki wchodzi 13 osób – 10 członkiń Koła oraz 3 uczennice.

Zespół bierze udział w różnego rodzaju przeglądach zespołów regionalnych (Spotkania nad Przemszą w Chełmku w 1999r.; Festiwal Twórczości Religijnej Psallite Deo w 2013, 2016 i 2017 roku; 35 Przegląd Zespołów Folklorystycznych w Turzowce na Słowacji w 2006 r.; Przegląd Zespołów Regionalnych w Łękawicy

19-20 maja 2018 r.) lub festiwalach i festynach (często na zaproszenie za-przyjaźnionego KGW z Kamesznicy) oraz uświetnia swoimi występami święta (np. Dzień Strażaka, Dzień Kobiet, Dzień Seniora) i jubileusze (SKR, LKS Niwa, Klub HDK, OSP - wszystkie z Nowej Wsi).

#### Tradycje:

- udział w uroczystościach gminnych i powiatowych oraz jubileuszach lokalnych instytucji
- udział w dożynkach gminnych, powiatowych, wojewódzkich
- udział w przeglądach zespołów regionalnych i kolędniczych
- tworzenie wieńców dożynkowych
- organizowanie dożynek wiejskich
- udział w procesji Bożego Ciała i Rezurekcji

#### Osiągnięcia:

- III miejsce i Puchar Rady Okręgowej PCK w Spartakiadzie Klubów HDK w Nowej Wsi w 1996 r.
- wyróżnienie w Gminnych Eliminacjach do I Powiatowego Przeglądu Ludowych Zespołów Artystycznych w Kętach w 2001 r.
- nagroda publiczności na I Przeglądzie Ludowych Zespołów Artystycznych Powiatu Oświęcimskiego w Bobrku w 2001 r.
- I miejsce w konkursie Pieczenia Chleba na Dożynkach Gminnych w Kozach w 2015 r.

#### Konkursy Wieńców Dożynkowych

- II miejsce w dożynkowych Żniwnych Potyczkach w Kętach w 1986 r.
- III miejsce w kat. „Kompozycje” w Bielanych w 1998 r.
- III miejsce na I Dożynkach Powiatu Oświęcimskiego w Grojcu w 2000 r.
- wyróżnienie na Dożynkach Powiatowych w kat. „Tradycyjne formy wieńca” w Podolszu w 2004 r.
- wyróżnienie na Dożynkach Powiatowych w Malcu w 2011 r.

Przewodnicząca: Krystyna Bisaga

Zastępca przewodniczącej: Janina Grunwald

Skarbnik: Irena Naglik

Sekretarz i kronikarz: Mirosława Tobiasiewicz

W skład 7-osobowego Zarządu, oprócz wymienionych powyżej, wchodzi: Kazimiera Żurawlew, Halina Matyszko-wicz-Furmańska, Maria Ochmanek

#### Pozostałe członkinie KGW:

Maria Antecka, Władysława Bernaś, Janina Bogdanik, Antonina Bryzek, Maria Bułaś, Teresa Bułaś, Maria Czarnik, Władysława Dorociak, Zofia Dusik, Maria Dziedzic, Genowefa Dziubek, Joanna Dzugaj, Katarzyna Furmańska, Małgorzata Gabrys, Jadwiga Gałgan, Zofia Gasidło, Maria Górka, Krystyna Grabska, Jadwiga Gromek, Maria Grunwald, Jadwiga Handzlik, Danuta Jakubiec, Krystyna Janosik, Maria Januszyk, Teresa Jurek, Barbara Kobiałka, Maria Kotlarczyk, Zofia Kowalczyk, Stefania Kowalska, Halina Ligeza, Maria Łuszczek, Krystyna Matyszkowicz, Zofia Miłska, Maria Mroziak, Halina Naglik, Helena Patuła, Krystyna Pękala, Lilianna Piskorek, Małgorzata Piskorek, Helena Raj, Maria Rodak, Maria Rusin, Jadwiga Skrzypaszek, Wanda Wojak, Maria Zając, Zofia Zaręba, Zofia Zuzałek, Maria Żmudka.

## III Festiwal Piosenki „Victoria” Witkowice

**2 czerwca „Pod Gojami” w Witkowicach odbył się III Festiwal Piosenki „Victoria” Witkowice 2018, będący zwieńczeniem mini obozu sportowego, którego uczestnikami były najmłodsze zawodniczki Uczniowskiego Klubu Sportowego „Victoria” Witkowice.**

Zgromadzonych gości powitał organizator Festiwalu – pan Kazimierz Hankus – prezes UKS „Victoria” działającego przy ZS-P w Witkowicach.

Uroczystość zainaugurował występ Młodzieżowej Drużyny Pożarniczej OSP Malec, po której wystąpił zespół złożony z młodych siatkarek. Następnie na scenie zaprezentowały się solistki.

W skład tegorocznego jury weszli: burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, dyrektor Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Witkowicach Bożena Kubisiak, prezes PZU Życie w Kętach Zygmunt Jelonek oraz Tomasz Maciąga z Banku Pekao S.A. oddział w Kętach. Grand Prix III Festiwalu Piosenki „Victoria” Witkowice 2018



zdołała Wiktorija Gąsiołek. W kategorii zespoły puchar otrzymała zespół siatkarek UKS „Victoria” Witkowice. Nagrodę specjalną – puchar ufundowany przez burmistrza Gminy Kęty – odebrała grająca na gitarze i śpiewająca Zuzia Handzlik. Jak podkreślił burmistrz, nagrodę taką przyznaje się za odwagę, za pomysł i w tym przypadku jury konkursu było jednogłośne. Przyznano także wyróżnienia w konkursie.

W trakcie festiwalu publiczność miała możliwość zagłosowania na swojego faworyta - nagrodę publiczności otrzymała laureatka ubiegłorocznego Konkursu Piosenki „Victoria” Witkowice - Weronika Gałdyn.

Przyznano również dodatkową nagrodę, dla najsympatyczniejszej siatkarki na obozie. Otrzymała ją Dagmara Koim. - *Najsympatyczniejsza nie tylko na obozie, ale w ciągu całego czasu, kiedy przebywamy ze sobą. Zawsze pomocna, zawsze uśmiechnięta, zawsze chętna do pracy* - podkreśliła trenerka dziewcząt – Magdalena Węglińska.

Burmistrz Gminy Kęty podziękował sponsorom, że znaleźli czas by przyjechać na uroczystość oraz za gotowość wspierania wydarzeń organizowanych w gminie Kęty. Złożył podziękowania również wszystkim, którzy przyczynili się do organizacji imprezy oraz za zaangażowanie w prowadzenie klubu sportowego. - *Zdajemy sobie sprawę, ile trzeba poświęcić czasu, zdrowia i pieniędzy, by klub sportowy prowadzić – zaznaczył, dziękując prezesowi klubu za wzorową współpracę, za uśmiech każdego dnia i za dobro, jakie czyni dla młodzieży. – Każdy, kto choć raz w życiu coś organizował, wie, jak dużo trzeba poświęcić* - podkreślił na koniec.

Organizatorzy składają gorące podziękowania sponsorom: Gminie Kęty, firmie Autokontener Sp. z o. o. Spółka Komandytowa w Witkowicach, PZU Życie oddział w Kętach oraz Bankowi Pekao S.A. oddział w Kętach.

Wśród zaproszonych gości obecni byli m.in.: burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar wraz z małżonką Anetą, II zastępca burmistrza Gminy Kęty Marcin Śliwa, przedstawiciele prezes PZU Życie w Kętach Zygmunt Jelonek, przedstawiciel Banku Pekao S.A. w Kętach Tomasz Maciąga, dyrektor Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Witkowicach Bożena Kubisiak, sołtys Witkowic Marian Zaręba, przewodnicząca KGW w Witkowicach Grażyna Migdałek wraz z przedstawicielami Koła, emerytowana nauczycielka szkoły w Witkowicach Waclawa Stramecka, prezes OSP Malec Jacek Jonkisz, opiekun MDP OSP Malec Ewa Jonkisz wraz z młodymi druhami oraz rodzice młodych siatkarek. (kf)

## Dzień Dziecka w Świetlicy Środowiskowej

**Dzieci każdego roku z niecierpliwością wyczekują Dnia Dziecka. Ten wyjątkowy dzień w tym roku dla dzieci ze Świetlicy Środowiskowej w Kętach oraz Placówki Wychowawczo-Opiekuńczej, a także zaproszonych gości był przepełniony mnóstwem atrakcji. Wydarzenie to miało miejsce na terenach obiektu sportowego T. S. Hejnał przy ul. Sobieskiego 36 w Kętach.**

Pierwszym punktem programu był pełen emocji mecz piłki nożnej, w którym nie zabrakło przyszłych mistrzów piłkarskich. Po meczu na uczestników czekało wiele atrakcji. Dzieci mogły m.in. przenieść się w bajkowy świat dzięki pani Agnieszce, która tworzyła na ich twarzach kolorowe arcydzieła. Na warsztatach plastycznych można było poznać nowe techniki plastyczne. Przy dobrej zabawie nie może zabraknąć również tańców. W świat zumbę przенiosła nas pani Nina, a grupa taneczna ze Stereo Dance School zapewniła nam prawdziwe show i pokazała swoje umiejętności w tzw. stylu street dance. Dzieciaki mogły spróbować się w strzelaniu z łuku oraz z markerów przy stanowisku „paintball-owym”. Dużym zainteresowaniem cieszyły się bańki mydlane i modelowanie balonów. W ramach profilaktyki można było spróbować swoich sił na torze przeszkód przy użyciu alkoholgli i narkogogli. Dobrym humorem i miłym słowem wsparli nas również Seniorzy z Dziennego Domu „Senior-Wigor”, tym samym spotkanie można nazwać nie tylko integracyjnym, ale również międzypokoleniowym. Na zakończenie czekała na dzieci głośna niespodzianka. Przybyli do nas prawdziwi miłośnicy jednoślądów. Panowie z Klubu motocyklowego oraz sklepu Motoventura podzieleni się z nami swoją pasją. Dzieci miały możliwość usiąść na wspaniałych maszynach. Swoją obecnością zaszczytili nas także właściciele zabytkowych aut, którzy każdego chętnego zabrali na krótką przejażdżkę. Dziękujemy wszystkim, którzy wsparli ten wspaniały dzień, m.in.: Ninie Cichake – zumba, Agnieszce Mleczo – malowanie twarzy, Pawłowi Laszczak ze sklepu Motoventura, Stereo Dance Schoolowi, Klubowi motocyklowemu „Riders on the Storm”, Magdalenie Mrzygłód – warsztaty plastyczne, Krzysztofowi Dudziakowi, Tomaszowi Mosowi, Bożenie Brońce. Dziękujemy w szczególności pomysłodawcy i koordynatorowi całego wydarzenia Marcino wi Maciejewskiemu pracownikowi Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Kętach. Dzięki jego zaangażowaniu ten wspaniały dzień dostarczył dzieciakom mnóstwo emocji, uśmiechu i radości, a dorosłym sprawił wiele satysfakcji.

Świetlica Środowiskowa w Kętach



## Gala najlepszych

**19 czerwca 2018 r. w Domu Kultury w Kętach miała miejsce gala „Najlepszemu Naukowiec, Sportowiec, Społecznik”.**

Gala miała na celu nagrodzenie osiągnięć uczniów, którzy swoją nauką, pracą, konsekwencją w działaniu, talentem, sprawnością, a także postawą aktywnego uczestnika życia społecznego, rozślawili dobre imię swoich rodzin, szkół a także Gminy Kęty, osiągając tytuły laureatów, finalistów, mistrzów olimpiad, konkursów, zawodów zasłużyli na miano godnego do naśladowania młodego mieszkańca naszej Małej Ojczyzny. Prestiżowe tytuły - „najlepszego naukowca”, „najlepszego sportowca” i „najlepszego społecznika” - otrzymało 69 uczniów szkół z naszej gminy za mijający rok szkolny 2017/2018.

Oprócz laureatów, rodziców i dyrektorów szkół na Galę zostali zaproszeni również: Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar i I z-ca Burmistrza Rafał Ficoń, którzy wręczali laureatom dyplomy i upominki, a także: Przewodniczący Rady Miejskiej w Kętach Marek Nycz, Radne Rady Miejskiej w Kętach: Mirosława Nycz i Urszula Włodarczyk oraz Dyrektor Zakładu Usługi Szkół i Przedszkoli Samorządowych w Kętach - Renata Stachura. Wszystkich zgromadzonych gości przywitał Dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Tomasz Bielecki. Gala rozpoczęła się od występu Ligi Dżentelmenów w składzie: Piotr Wojtyczek, Andrzej Trojak, Kamil Jabłoński. Następnie głos zabrał Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar:

*- To dla Was jest ta gala, ponieważ to Wy, przez cały rok, swoją ciężką pracą i zaan-*

*gazowaniem budujecie dobre imię Gminy Kęty i szkół, do których uczęszczacie. A my w ten symboliczny sposób, kończąc rok szkolny, chcieliśmy wyróżnić tych najlepszych z najlepszych, a trzeba przyznać, że nie było łatwo, ponieważ poziom uczniów z naszej Gminy jest bardzo wysoki. Wspólnie z dyrektorami i nauczycielami udało nam się wybrać tych, którzy dziś będą mogli swoje nagrody odebrać. Nagradzamy nieprzypadkowo, nie tylko w kategorii nauka. Zadaniem szkoły jest kształcić. Ale także Ci, którzy rozwijają się sportowo i organizacyjnie, robią to pod skrzydłami szkolnych opiekunów - za to, że chcecie z ich wiedzy korzystać, serdecznie Wam dziękuję. W szczególności nagrodzonym w kategorii „najlepszy społecznik”, bo są osoby, które być może nie są prymusami i nie osiągają wysokich wyników w sporcie, ale których buzie regularnie się pojawiają i kiedy trzeba cokolwiek zorganizować, właśnie to im wychodzi najlepiej. To jest właśnie ich talent, który powinni rozwijać dla dobra społeczności.*

*Na koniec Burmistrz zwrócił się do rodziców i opiekunów: To, że Państwo tu dzisiaj jesteście, to żywy dowód na to, że trud, praca i poświęcenie, włożone w wychowanie i kształtowanie osobowości Waszych dzieci, przynosi znakomite efekty.*



## Konkurs fotograficzny rozstrzygnięty

Jednym z przedsięwzięć upamiętniających stulecie odzyskania przez Polskę niepodległości był organizowany przez Liceum Ogólnokształcące im. S. Wyspiańskiego w Kętach konkurs fotograficzny „100 lat Małych Ojczyzn”. Jego celem była popularyzacja wiedzy historycznej o miejscowościach gminy Kęty, gminy Porąbka i gminy Wilamowice. Autorzy fotografii upamiętnili różnorodne miejsca oraz wydarzenia ważne zarówno dla nas, jak i naszych przodków. Uroczyste podsumowanie konkursu odbyło się 30 maja w wyjątkowym miejscu - w Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego, które od lat gromadzi ekspozycje związane z historią i dawnym życiem mieszkańców Kęt i okolic. Uroczystość poprowadziła pomysłodawczyni konkursu - pani Bożena Nycz, która podkreśliła, jak istotne dla kultury narodowej jest utrwalanie dorobku wszystkich pokoleń Polaków, ale także zwróciła uwagę na silny związek z historią i tradycjami lokalnymi. Niewątpliwie uczestnicy konkursu jeszcze baczniej będą się przyglądać swoim Małym Ojczyznom. Udowodnili to już, przygotowując swoje fotografie konkursowe, których nadesłali ponad 80. Komisja konkursowa w składzie: Małgorzata Szatan (przewodnicząca), Katarzyna Witkowska oraz Bożena Nycz oceniła prace pod kątem zgodności z tematem, zawartości merytorycznej i oryginalności, i wyłoniła laureatów.

Lista nagrodzonych i szczegółowe informacje na naszej stronie: [www.info.kety.pl](http://www.info.kety.pl)



## Udany występ Zespołu Kęty



W dniach 1-3 czerwca 2018 roku odbyło się IV Spotkanie Folklorystyczne „Sami Swoi” organizowane przez Stowarzyszenie Przyjaciół Reprezentacyjnego Zespołu Pieśni i Tańca Miasta Oświęcim „Hajduki”. 1 czerwca zespoły występowały w Polance Wielkiej, 2 czerwca - w Oświęcimiu i 3 czerwca - w Osieku. Zespół Pieśni i Tańca Kęty zaprezentował swój wspaniały występ w Oświęcimiu.

Zespół Pieśni i Tańca Kęty, działający przy Domu Kultury w Kętach, w tym roku obchodził jubileusz 35-lecia. Zespół często bierze udział w różnego rodzaju występach - we wspólnym kolędowaniu, dożynkach, Dniach Kultury Beskidzkiej, uczestniczył również w Dniach Polskiej Kultury w Turzowce w październiku ubiegłego roku.

## 27 lat pod skrzydłami Pani Dyrektor

**20 czerwca w Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Łękach odbyła się niezwykła uroczystość – Wieczór wspomnień 27 lat historii szkoły pod skrzydłami Pani Dyrektor Iwony Sroki.**



Gorąco powitano Panią Dyrektor Iwonę Srokę wraz z mężem Wiesławem, dla których przygotowano honorowe miejsce w centrum sali. - *Nasze serca przepełnia wdzięczność, szczerą radość tych wspólnych lat. W najpiękniejszych słowach dziękujemy i zamykamy wszystko to, co czujemy* – popłynęły ze sceny słowa wdzięczności.

Następnie w prezentacji multimedialnej przybliżona została sylwetka Pani Iwony oraz wyświetlony film pt. *Kim jest dyrektor*, w którym o opinię na temat dyrektora szkoły zapytano najmłodszych. Uczniowie przygotowali program muzyczno-taneczny, po którym w korowodzie wdzięczności, każdy trzymając w ręce czerwoną różę, składali Pani Dyrektor z serca płynące podziękowania.

Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, składając wraz z zastępcą Rafałem Ficoniem wyrazy wdzięczności za wspaniałą współpracę z Dyrektorem Iwoną Sroką oraz życzenia sukcesów w kolejnych działaniach, zwrócił uwagę, że Pani Dyrektor zamyka pewien rozdział swojego życia i życia szkoły, jednocześnie nie żegnając się ze szkołą i ze społecznością Sołectwa Łęki. - *To wielka mądrość, siła charakteru i odpowiedzialność wiedzieć, w którym momencie jest taka potrzeba, że sytuacja wymaga przekierowania więcej sił i energii w inną stronę. Tak długie lata, to coś wielkiego, to coś pięknego - zrobiła Pani dla tej szkoły, dla tej miejscowości i dla lokalnej społeczności kawał dobrej roboty* – podkreślił. - *Myślę, że każdy z dyrektorów, a jest ich tutaj wielu, życzyłby sobie i marzył o tym, aby współpracownicy, lokalna społeczność w tak piękny i szczerzy sposób dziękowali za wykonane zadanie* – zaznaczył. Wyrazy wdzięczności składali goście zgromadzeni na uroczystości, a dyrektorzy szkół z Gminy Kęty dziękowali Pani Iwonie, że zawsze była zawsze dla nich wsparciem i opoką, z wielkim sercem i ogromnym doświadczeniem.

W uroczystości udział wzięli m.in.: burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, I z-ca burmistrza Gminy Kęty Rafał Ficoń, dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej Tomasz Bielecki, dyrektor Zakładu obsługi Szkół i Przedszkoli Samorządowych Reneta Stachura, prezes Oddziału Związku Nauczycielstwa Polskiego w Kętach Grażyna Flasz, dyrektorzy szkół w Gminie Kęty, radna Rady Miejskiej w Kętach Aneta Tłałka, radna Rady Powiatu Ewa Płonka, sołtys Sołectwa Łęki Andrzej Drabek, przewodnicząca KGW w Łękach Małgorzata Kramarczyk, prezes OSP w Łękach Zdzisław Urbańczyk, komendant OSP w Łękach Paweł Wójcik, prezes ŁKS Soła Łęki Dariusz Marszałek, wieloletni prezes Kółka Rolniczego w Łękach – Leszek Marek, emerytowani nauczyciele, przedstawiciele Rady Rodziców Szkoły Podstawowej w Łękach, przedstawiciele Rady Rodziców przedszkola w Łękach, nauczyciele i pracownicy Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Łękach. (kf)

# XLVII sesja Rady Miejskiej w Kętach

**W poniedziałek 28 maja 2018 r. o godz. 14.00 w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się XLVII sesja Rady Miejskiej. Najważniejszym punktem obrad było udzielenie burmistrzowi Gminy Kęty Krzysztofowi Janowi Klęczarowi absolutorium z tytułu wykonania budżetu Gminy Kęty za rok 2017.**

Radni – po zapoznaniu się ze Sprawozdaniem z wykonania budżetu, Sprawozdaniem finansowym, opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej, Informacją o stanie mienia komunalnego oraz stanowiskiem Komisji Rewizyjnej – udzielili burmistrzowi absolutorium. Za podjęciem uchwały głosowało 18 radnych, bez sprzeciwu, 2 radnych wstrzymało się od głosu. Głosowanie przeprowadzono w obecności 20 radnych. Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar w imieniu swoim, najbliższych współpracowników oraz wszystkich pracowników Urzędu Gminy Kęty oraz jednostek organizacyjnych, którzy pracowali przy realizacji budżetu Gminy Kęty, podziękował Wysokiej Radzie za udzielone absolutorium. – *Jest to dla nas motywacja do dalszej ciężkiej pracy* – podkreślił. Porządek obrad rozszerzony został o informację o realizacji zadań własnych gminy z zakresu ochrony zdrowia. Prezentację przedstawił dyrektor Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kętach – Adam Piskorz.

**Radni podjęli następujące uchwały: W sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Gminy Kęty za rok 2017.**

(za podjęciem uchwały głosowało 18 radnych, bez sprzeciwu, 2 radnych wstrzymało się od głosu. Głosowanie przeprowadzono w obecności 20 radnych)

**W sprawie absolutorium z tytułu wykonania budżetu Gminy Kęty za 2017 rok.**

(za podjęciem uchwały głosowało 18 radnych, bez sprzeciwu, 2 radnych wstrzymało się od głosu. Głosowanie przeprowadzono w obecności 20 radnych)

**W sprawie zatwierdzenia rocznego sprawozdania finansowego Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Kętach za 2017 r.**

(za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez wstrzymujących

się. Głosowanie przeprowadzono w obecności 19 radnych)

**W sprawie określenia szczegółowych warunków przyznawania i odpłatności za usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze, z wyłączeniem specjalistycznych usług opiekuńczych dla osób z zaburzeniami psychicznymi oraz szczegółowych warunków częściowego lub całkowitego zwolnienia z opłat, jak również trybu ich pobierania.**

(za podjęciem uchwały głosowało 18 radnych, bez sprzeciwu, bez wstrzymujących się. Głosowanie przeprowadzono w obecności 18 radnych)

**W sprawie przyjęcia Programu Reintegracji Zawodowej i Społecznej dla Gminy Kęty.**

(za podjęciem uchwały głosowało 18 radnych, bez sprzeciwu, bez wstrzymujących się. Głosowanie przeprowadzono w obecności 18 radnych)

**W sprawie udzielenia Województwu Małopolskiemu pomocy finansowej na realizację zadania pn.: „Wykonanie nakładki na ścieżce pieszo-rowerowej w ciągu drogi wojewódzkiej nr 948”.**

(za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez wstrzymujących się. Głosowanie przeprowadzono w obecności 19 radnych)

**W sprawie wyrażenia zgody na zawarcie kolejnej umowy dzierżawy części działki nr 2367/6 położonej w Kętach obręb: Nowe Miasto na okres do 3 lat.**

(za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez wstrzymujących się. Głosowanie przeprowadzono w obecności 19 radnych)

**W sprawie wyrażenia zgody na sprzedaż lokalu użytkowego w Bulowicach (na cele mieszkaniowe).**

(za podjęciem uchwały głosowało 19 radnych, bez sprzeciwu, bez wstrzymujących się. Głosowanie przeprowadzono w obecności 19 radnych)

**W sprawie oddania nieruchomości położonej w Kętach w użytkowanie wieczyste.**

(za podjęciem uchwały głosowało 18 radnych, bez sprzeciwu, 1 radny wstrzymał się od głosu. Głosowanie przeprowadzono w obecności 19 radnych)

**W sprawie zmiany Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Kęty.**

(za podjęciem uchwały głosowało 17 radnych, bez sprzeciwu, 2 radnych wstrzymało się od głosu. Głosowanie przeprowadzono w obecności 19 radnych)

**W sprawie zmiany uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2018.**

(za podjęciem uchwały głosowało 17 radnych, bez sprzeciwu, 2 radnych wstrzymało się od głosu. Głosowanie przeprowadzono w obecności 19 radnych)

**W sprawie nadania Stowarzyszeniu Towarzystwo Miłośników Kęt tytułu „Zasłużony dla Gminy Kęty”.**

(za uchwałą głosowało 18 radnych, bez sprzeciwu, bez wstrzymujących się. Głosowanie przeprowadzono w obecności 18 radnych)

**W sprawie nadania panu Janowi Kantemu Christowi tytułu „Zasłużony dla Gminy Kęty”.**

(za uchwałą głosowało 18 radnych, bez sprzeciwu, bez wstrzymujących się. Głosowanie przeprowadzono w obecności 18 radnych)

**Interpelacje i zapytania radnych.**

**Radna Mirosława Nycz:**

- interpelacja pisemna w sprawie oceny zamontowania progów zwalniających lub ustawienia znaku ograniczenia prędkości na ul. Widok w Kętach.

**Burmistrz Gminy Kęty – Krzysztof Jan Klęczar:** na interpelację pisemną informacji udzielimy w formie pisemnej.

**Radny Wiesław Gawęda:**

- interpelacja dotyczyła zainstalowania kamer przy bramach cementarnych w Kętach, co wpłynie na bezpieczeństwo (np. spadek kradzieży). Radny przytoczył również sytuację, jaka miała miejsce końcem kwietnia br., kiedy to do pojemnika na odpady wrzucone zostały w reklamówce żywe koty. Przy okazji podziękował oficerowi dyżurnemu policji, który nie zbagatelizował sprawy. Koty zostały przekazane na komisariat, a stamtąd zabrane do bielskiego schroniska.

**Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar:** zwłaszcza wobec problemu,

o którym wspominał pan radny, wobec takiej bestialskiej wręcz sytuacji a także wobec głosów wynikających z zebrania dzielnicy Stare Miasto, że należy wzmocnić czujność w tym zakresie, nie sposób uznać tej interpelacji za niezasadną, jest to jednak wniosek, który przy konstrukcji budżetu i zadań inwestycyjnych budżetowych będzie brany pod uwagę.

**Radny Lesław Kuźma:**



- interpelacja dotyczyła bezpieczeństwa przy drogach gminnych. Mimo że jest koniec maja, nadal nie są wykonane wykaszania pasów przydrożnych i poboczy. Wiele dróg nie posiada chodników i w przypadku ściany trawy pieszy nie ma możliwości zejścia na pobocze. Jak wygląda sprawa z wykaszaniem przez Gminę Kęty poboczy przy drogach krajowych.

**Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar:** wykaszanie jest realizowane, prosimy o cierpliwość. Zgodnie z przetargiem i zleceniem do końca bieżącego miesiąca będzie ten pierwszy pokos wykonany. Nie ma możliwości byśmy robili robotę za krajówkę, byśmy na większą skalę wchodzili w tego typu działania, ponieważ nam nie wolno. Każdy zarządca powinien robić swoją robotę.

**Radny Janusz Kruczała:**

- interpelacja dotyczyła zainstalowanych słupków na parkingu w Bulowicach, ograniczających wyjazd z parkingu przy kościele w Bulowicach. Stan taki nastąpił po zmianie kategorii drogi – nowa organizacja ruchu – w celu bezpiecznego włączenia się do ruchu wyjeżdżających z parkingu. Parking służy jednak także jako miejsce wsiadania dzieci jadących na wycieczki do autokaru, co odbywa się prawie każdego dnia. Z powodu zamontowania słupków dzieci muszą się przemieniać w rejon stacji PKP, by bezpiecznie wsiąść do autokaru. Proszę o zorganizowanie wizji lokalnej wspólnie z zarządcą drogi i policją. Może będzie możliwe znalezienie rozwiązania, by pogodzić te dwie kwestie: bezpieczne włączanie się do drogi krajowej z możliwością bezpiecznego wsiadania dzieci do autokarów.

**Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar:** w pełni podzielam zdanie pana sołtysa. Całkowicie przychylamy się do wniosku o zwołanie wizyty w terenie i niezwłocznie podejmiemy takie działania.

**Radny Andrzej Wiśniowski:**

- interpelacja dotyczyła problemu z młodzieżą na os. 700-lecia w Kętach. Pytanie: czy uczeń w czasie przerwy między lekcjami jest w szkole?

**I zastępca burmistrza Gminy Kęty**

**Rafał Ficoń:** temat jest bardzo złożony. Jeśli chodzi o ucznia nieletniego, rodzice sędęją na czas nauki opiekę nad dzieckiem szkole. Uczniowie w czasie zajęć szkolnych muszą być pod opieką nauczycieli. Sytuacja komplikuje się, gdy uczeń kończy 18 lat. Temat ten był rozważany poprzez interpelacje poselskie, wypowiedzieli się na ten temat m.in. poważni prawnicy, jest jednak sprzeczność pewnych przepisów: czym jest pełnoletność, a wtedy ustaje opieka



rodzicielska. Młodzi ludzie, którzy skończyli 18 lat, mają pewne prawa. Są uczniami szkoły, do której zapisali ich rodzice i Samorząd Uczniowski wraz z Radą Rodziców powinien starać się wspólnie ustalić pewne zasady, czy te prawa uczniów pełnoletnich nie wygasają poza regulacje, kiedy szkoła opieki nie może sprawować, a to się dzieje np. wtedy, kiedy uczeń pełnoletni opuszcza szkołę w czasie przerwy. Szkoła nie może sprawować wtedy opieki. Na regulacje, które są w szkołach przygotowywany jest przez Samorząd Uczniowski wraz z Radą Rodziców kompromis, i albo ci uczniowie się do tego dostosują, jeśli nie – mają prawo szukać takiej szkoły, która im tego nie zabroni. Ten problem występuje we wszystkich szkołach, do których uczęszcza młodzież pełnoletnia – szkoła ma poczucie obowiązku, jednak nie może go w pełni wypełniać. Tu należy rozmawiać z uczniami, czego oni potrzebują, co jest powodem opuszczania szkoły w czasie przerw między lekcjami.

**Radna Maria Karaim:**

1) interpelacja, dotyczyła dróg wewnętrznych na os. Kard. Wyszyńskiego między blokami nr 11, 10 i 12. Zbiegają się tam cztery wewnętrzne drogi, co powoduje duże niebezpieczeństwo. Propozycja ustawienia luster lub znaków w tym miejscu.

**Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof**

**Jan Klęczar:** sprawa jest skomplikowana, ponieważ mieszają się tam tereny gminne z terenami spółdzielczymi i prywatnymi. Służby gminne przyjrzą się sprawie i stosowne służby będą interweniować.

2) interpelacja dotyczyła obniżenia kraężników utrudniających poruszanie się starszym ludziom, ludziom na wózkach i matkom z wózkami. Przykład: przejście

od Ośrodka Zdrowia w kierunku sklepu Aldi.

**Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar:** tam, gdzie jest to możliwe staramy się dostosowywać do potrzeb mieszkańców ciągi piesze i pieszo-rowerowe. Natomiast w tym konkretnym przypadku, w części gminnej, zadanie zostało już wykonane. W części gminnej obniżyliśmy wejście, nie mamy jednak możliwości wejść na teren prywatny sklepu Aldi. Nie ma możliwości, żeby gmina obniżyła wjazd na posesję prywatną.

**Radny Andrzej Bryzek:**

- interpelacja dotyczyła uwagi mieszkanki, która ukarana została mandatem za przekraczanie ul. Krakowskiej. Zarząd Dzielnicy oraz radni zgłaszali już wcześniej wnioski o ustanowienie przejścia dla pieszych w okolicy ul. Głowackiego. Zarząd Dróg Krajowych po badaniach nie potwierdził wtedy zasadności wniosku. Mieszkańcy wnioskują o zastanowienie się nad wykonaniem odcinka chodnika od przejazdu kolejowego na ul. Krakowskiej do ul. Głowackiej.

**Burmistrz Gminy Kęty – Krzysztof**

**Jan Klęczar:** wniosek o zastanowienie się nad wykonaniem odcinka chodnika od przejazdu kolejowego na ul. Krakowskiej do ul. Głowackiej jest zasadny, jednak trudny do realizacji w ciągu roku budżetowego. Przyjmujemy ten argument i z dużą troską będziemy się nad nim pochylać.

**Radny Marek Nycz:**

- zapytanie dotyczyło informacji na temat nowego oświetlenia Parku Miejskiego w Kętach.

**Dyrektor Wydziału Środowiska i Przedsiębiorczości Włodzimierz**

**Bujarek:** zgodnie z umową trwa realizacja zadania - II etap oświetlenia Parku Miejskiego w Kętach. W ramach zadania powstanie nowych 6 lamp. Termin wykonania to 30 czerwca 2018 r. Koszt zadania wynosi 34 941,00 zł brutto. Również lampy uszkodzone w ramach aktu wandalizmu zostaną naprawione. Oprawy zostały już zamówione – czekamy na dostarczenie. (kf)

Kęty, dnia 12.06.2018 r.

Znak:GN.6840.3.2017.RK

**BURMISTRZ GMINY KĘTY**

działając na podstawie art. 35 ust. 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997r. o gospodarce nieruchomościami (tekst jednolity- Dz. U. z 2018r. poz. 121) ze zm.) informuje, że na tablicy ogłoszeń w siedzibie Urzędu Gminy Kęty Rynek 7 w dniach od 28.06.2018 r. do 20.07.2018r. zostaną wywieszone wykazy nieruchomości przeznaczonych:

I. do sprzedaży w trybie przetargu nieograniczonego dotyczący działki nr 517 położonej w Kętach obręb: Podlesie.

II. do zamiany dotyczący działki nr 1353/5 położonej w Kętach obręb: Podlesie.

## Burmistrz pod ostrzałem pytań: Gimnazjaliści odwiedzili Urząd Gminy Kęty



Pomimo wielu obowiązków, związanych z rozpoczynającymi się Dniami Kęt, Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar ugościł 15 czerwca w naszym magistracie grupę młodzieży z Gimnazjum nr 2 w Kętach. Włodarz nie tylko oprowadził wycieczkę po najważniejszych miejscach urzędu, ale wtajemniczył młodych gości w tajniki swej pracy i wyczerpująco odpowiadał na wszystkie zadane pytania, których lista była imponująca. Uczniowie zwiedzanie rozpoczęli od sekretariatu UG Kęty, w którym zostali uroczystie powitani. Tu burmistrz zapoznał swych gości z podstawami systemu obiegu dokumentów. Następnie przyszła kolej na rozmowę z I Zastępcą Burmistrza Gminy Kęty Rafałem Ficoniem, odwiedziny w burmistrzowskim gabinecie i w Wydziale Infrastruktury Społecznej a także krótką dyskusję

z Sekretarzem Gminy Kęty Ewelina Jura-Bączek. Kolejnym punktem programu zwiedzania była Sala Sesyjna. Burmistrz zachęcił uczniów, by zajęli dowolne miejsca, a później wyjaśnił, które z nich przypisane są podczas sesji Rady Miejskiej radnym, przedstawicielom władz samorządowych, kierownictwu urzędu i zaproszonym gościom. Jak się okazało, dla wielu młodych ludzi nie była to niespodzianka – część nastolatków żywo interesuje się sprawami naszego miasta i tym, jak wygląda zarządzanie gminą. Wielu nowych, interesujących faktów goście poznali nieco później, podczas prezentacji przygotowanej przez Annę Jachimczak-Zinkowską – Zastępcę Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego, która opowiedziała o udzielaniu ślubów, odznaczaniu par małżeńskich o wieloletnim stażu czy też obowiązkach związanych z rejestracją narodzin i zgonów.

Kulminacyjną częścią wycieczki szkolnej okazały się jednak przygotowane przez uczniów pytania. Krzysztof Jan Klęczar zmierzył się z gradem zagadnień – goście pytali m.in. o Beskidzką Drogę Integracyjną, ostatni etap kęckiej obwodnicy, remont linii kolejowej 117 i terenów sportowo-rekreacyjnych „Hejnał”, współpracę gminy z władzami powiatu czy też organizację wydarzeń kulturalnych.

Żadne z zadanych pytań nie pozostało bez odpowiedzi, a burmistrz nagroził najaktywniejszych uczestników rozmowy książkowymi upominkami. Na koniec wszyscy uczniowie otrzymali z rąk Kierownika Kancelarii Urzędu Edyty Sysak pamiątkowe gadżety.

Barbara Kuźma-Suazo



## IX sesja Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach

6 czerwca 2018 r. o godzinie 13:00 w sali sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się IX sesja Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach. Rada obradowała zgodnie z porządkiem obrad. W trakcie sesji, na zaproszenie radnych, Dyrektor Domu Kultury w Kętach Sylwia Brzozowicz zaprezentowała szczegółowy plan tegorocznych Dni Kęt, zachęcając jednocześnie młodzież do współpracy podczas imprez organizowanych przez Dom Kultury w Kętach. W dalszej części obrad zaprezentowano i podsumowano ostatnie projekty realizowane przez Młodzieżową Radę Miejską - sprzątanie terenów wzdłuż Soły w ramach programu „Czysta Gmina”, projekt zdrowie czyli jak zachęcić młodych ludzi do zdrowego stylu życia, kurs samoobrony dla kobiet czy Dzień Dziecka na kęckim Rynku.

Zapraszamy do zapoznania się z wideorelacją z przebiegu sesji, opublikowana na stronie kety.pl.

Artur Christ

## XV sesja Miejskiej Rady Seniorów w Kętach

W piątek 8 czerwca 2018 r. o godzinie 9:00 w Sali Sesyjnej Urzędu Gminy Kęty odbyła się XV sesja Miejskiej Rady Seniorów. Sesja odbyła się zgodnie z przyjętym porządkiem obrad. Na zaproszenie radnych Prezes Zarządu Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji w Kętach Sławomir Drewniany przedstawił obszerne sprawozdanie z działalności MZWIK oraz plany inwestycyjne spółki. Pełen przebieg sesji, w tym złożone interpelacje i sprawozdania, znajdują Państwo w nagraniu, opublikowanym na stronie kety.pl.

Artur Christ



Informujemy, że w okresie wakacyjnym, tj. w lipcu oraz sierpniu, prezydium Miejskiej Rady Seniorów w Kętach oraz Młodzieżowej Rady Miejskiej w Kętach nie będzie pełniło dyżurów.

## Dla kogo świadczenie „Dobry start”?

Zgodnie z rozporządzeniem Rady Ministrów, świadczenie „Dobry start” przysługuje w kwocie 300 zł i przyznawane będzie na każde uczące się dziecko, raz w roku, bez względu na dochód rodziny. Świadczenie „Dobry start” przysługuje rodzicom, opiekunom prawnym, opiekunom faktycznym, rodzinom zastępczym oraz osobom uczącym się. Świadczenie dobry start przysługuje w związku z rozpoczęciem roku szkolnego do ukończenia przez dziecko lub osobę uczącą się:

- 20. roku życia,
- 24. roku życia – w przypadku dzieci lub osób uczących się legitymujących się orzeczeniem o niepełnosprawności.



### Ważne!

Świadczenie nie przysługuje na dzieci uczęszczające do przedszkola oraz dzieci realizujące roczne przygotowania przedszkolne w tzw. zerówce w przedszkolu lub szkole.

W przypadku wniosków złożonych w okresie od 1 lipca 2018 r. do 31 sierpnia 2018 r. włącznie świadczenie zostanie wypłacone nie później niż do 30 września 2018 r.

Wnioski złożone w okresie od 1 września 2018 r. do 30 listopada 2018 r. będą realizowane w terminie 2 miesięcy, licząc od dnia złożenia wniosku.

Wnioski złożone po 30 listopada 2018 r. nie będą rozpatrywane.

### Przypominamy!

Wnioski w formie elektronicznej można składać już od 1 lipca 2018 r.

Wnioski w formie papierowej będą przyjmowane od 1 sierpnia 2018 r. w Wydziale Świadczeń Urzędu Gminy Kęty, ul. Sobieskiego 19.

Druk wniosku do pobrania ze strony [kety.pl](http://kety.pl).

Wydział Świadczeń Urzędu Gminy Kęty

## Narodziny i zgony w gminie Kęty

**W okresie od 22 maja 19 czerwca 2018 r. na świecie przywitaliśmy 22 nowych, małych mieszkańców naszej gminy. W tym całkiem pokaźnym towarzystwie doszło do remisu – urodziło się 11 dziewczynek i 11 chłopców.**

Jak zwykle najwięcej dzieci pojawiło się w Kętach (6 dziewczynek i 6 chłopców). Z kolei o troje berbeci – 2 dziewczynki i 1 chłopca – wzbogacił się Malec. Kolejna trójka dzieci pojawiła się w Nowej Wsi (1 dziewczynka, 2 chłopców). Z kolei do Bulowic wprowadziło się dwóch małych chłopców, a do Bielani i Witkowic dwie dziewczynki (po jednej w każdym sołectwie). Wieści o nowych, małych mieszkańcach nie napłynęły do nas w tym miesiącu jedynie z Łęk.

W tym samym czasie zmuszeni byliśmy pożegnać 27 naszych współmieszkańców. Najmłodszy z nich – mieszkaniec Bulowic – miał 50 lat. Najstarsza zmarła również mieszkała w Bulowicach, przed miesiącem skończyła 100 lat. Rodzinom, bliskim i przyjacielom osób, które odeszły, składamy najszczerze kondolencje.

Niewielkiej zmianie uległ na przestrzeni ostatniego miesiąca stan ludności naszej gminy. Wedle statystyk uwzględniających nie tylko narodziny i zgony, ale także saldo migracji, jest nas o 2 osoby mniej. 22 maja było nas 34.133 (33.454 stanowiły zameldowania stałe, a 679 „czasówki”), zaś stan na 19 czerwca to 34.131 osób, w tym 33.448 mieszkańców stałych oraz 683 mieszkańców czasowych.

Barbara Kuźma-Suazo

## Zmarł dh Marian Wójcik - wieloletni członek OSP Kęty

W wieku 59 lat zmarł nasz wieloletni członek dh Marian Wójcik. W naszym stowarzyszeniu służył od 1979 r., odznaczony w 1996 r. za udział w akcji ratowniczo-gaśniczej pożaru cysterny w Kętach. Pełnił m.in. funkcję zastępcy naczelnika.

Z żalem żegnamy naszego druha. Maniusz dziękujemy za Twoją obecność w naszych szeregach!

Cześć Jęgo Pamięci!

OSP Kęty



*Wyrażamy serdeczne podziękowania naszym krewnym, przyjacielom, sąsiadom oraz wszystkim tym, którzy w tak bardzo trudnym dla nas okresie byli razem z nami, za udział w uroczystościach pogrzebowych*

*Ś.P. Stanisława Gąsiorka,*

*żałobnej Mszy św. oraz pochówku. Dziękujemy za tak wiele intencji żałobnych Mszy św., liczne kwiaty i wyrazy współczucia.*

*Żona, córka z rodziną oraz synowie z rodzinami.*

# Kostiuchnówka

## (4 – 6 lipca 1916)

**W lipcu bieżącego roku mijają 102 lata od bitwy pod Kostiuchnówką. Była to największa batalia z udziałem Legionów Polskich w czasie I wojny światowej. Przez trzy dni od 4 do 6 lipca 1916 roku żołnierze z trzech legionowych brygad toczyli krwawe boje z wojskami rosyjskimi pod niewielką wsią Kostiuchnówka na Wołyniu. Dla tysięcy polskich żołnierzy bitwa była prawdziwym piekłem na ziemi. Legioniści zmuszeni byli walczyć z przeważającymi wojskami carskimi w lipcowym upale.**

W pierwszych dniach czerwca 1916 roku na froncie wschodnim ruszyła potężna ofensywa rosyjska, nazwana od nazwiska jej dowódcy ofensywą Brusilowa. Trzy armie carskie zdołały przełamać front. Po czterech dniach ofensywy Rosjanie zdobyli Łuck, biorąc pod niewoli ponad 200 tysięcy żołnierzy armii państw centralnych.

W powstrzymaniu carskiej ofensywy na Wołyniu wzięły udział wszystkie trzy brygady Legionów Polskich. Latem 1916 roku najsilniejsze zgrupowanie polskich oddziałów znalazło się pod wsią Kostiuchnówka. Przez kilka miesięcy Polacy przygotowywali tam pozycje obronne. Legioniści wzniesli w tym rejonie silne umocnienia, którym nadali charakterystyczne nazwy, m.in.: „Reduta Piłsudskiego” (przed pozycjami 5 pułku Legionów), „Polska Góra” („Polenberg”), „Polski lasek”. Na bagnistym dopływie do stru-



1 pułk ułanów Legionów w okopach pod Kostiuchnówką (Narodowe Archiwum Cyfrowe)



Józef Piłsudski na pozycjach 5 pułku piechoty I Brygady Legionów Polskich w czasie bitwy pod Kostiuchnówką

mienia Garbach znajdował się też „Polski mostek” (Polenbrücke). Za głównymi pozycjami obronnymi zostało wybudowane drewniane miasteczko nazwane Legionowo.

Bitwa pod Kostiuchnówką rozpoczęła się 4 lipca 1916 roku. Na 7-kilometrowy odcinek frontu, który broniło sześć ba-

talionów piechoty i spieszony pułk jazdy z I i III Brygady Legionów spadło potężne uderzenie trzech dywizji rosyjskich (77 i 100 dywizji piechoty oraz 16 dywizji kawalerii). Naprzeciw 7 tysiącom legionistów stanęło 26 tysięcy carskich piechurów i kawalerzystów. Rosjanie posiadali też miażdżącą przewagę w artylerii. Przeciw 120 działom rosyjskim Polacy mogli przeciwstawić jedynie 26 dział. O świcie 4 lipca Rosjanie rozpoczęli trwający wiele godzin ostrzał artyleryjski. Tego dnia na pozycje zajmowane przez legionistów spadło około 20 tysięcy pocisków.

Po silnym przygotowaniu artyleryjskim o godz. 18.00 ruszyło natarcie rosyjskiej piechoty, które prowadzone było kilkoma tyralierami. Atak oraz dwa kolejne natarcia zostały odparte przez żołnierzy 5 pułku piechoty podpułkownika Leona Berbeckiego. Rosjanie ponieśli ogromne straty. Na przedpolach polskich pozycji pełno było trupów carskich żołnierzy. Nieprzyjacielowi udało się odnieść sukces w innym miejscu. Rosyjska piechota wyparła Węgrów ze 128 Brygady Honwedów, zajmujących pozycje na prawym skrzydle 5 pułku piechoty. Wyłom dokonany przez

Rosjan został na „Polskiej Górze” został bardzo szybko zlikwidowany przez nocny kontratak. Wzięty w nim udział II batalion 5 pułku piechoty oraz dwa bataliony 6 pułku piechoty (należącego do III Brygady Legionów Polskich).

Bitwa była kontynuowana 5 lipca. Od rana Rosjanie wznowili ostrzał artyleryjski. „Polską Górę” obsadziły dwa następne bataliony 3 pułku Legionów. Wieczorem nieprzyjaciel posiadający kilkukrotną przewagę zamknął w okrążeniu bataliony 3 i 6 pułków piechoty, broniących pozycji na „Polskiej Górze”. Polacy za cenę znacznych strat zdołali wyjść z okrążenia i przedrzeć się do swoich. Nocą z 5 na 6 lipca legioniści zajęli nowe pozycje obronne. O świcie 6 lipca nieprzyjaciel znów ruszył do ataku. Rosjan udało się jednak odeprzeć nad potokiem Garbach. W południe wojska rosyjskie rozbiły austriacką grupę gen. Kuttnera znajdującą się na prawym skrzydle Legionów, wychodząc na tyły legionistów. Dwie godziny później rosyjska kawaleria przeprowadziła brawurową szarżę, w której uczestniczyło 11 szwadronów. Zapędy nieprzyjacielskiej kawalerii powstrzymał skuteczny ogień karabinów

maszynowych legionistów. Wieczorem 6 lipca oddziały legionowe rozpoczęły odwrót za Stochód. W tamtym kierunku wycofywali się także ogarnięci paniką żołnierze z sojusznicznych oddziałów: austriackich, węgierskich i niemieckich. 7 lipca walki ostatecznie ustały.

Trzydniowa bitwa pod Kostiuchnówką zakończyła się taktycznym sukcesem Polaków. Udało się zadać ogromne straty nieprzyjacielowi, który nie był zdolny do kontynuowania działań ofensywnych. To między innymi wspaniała postawa legionistów spowodowała, że Rosjanom nie udało się osiągnąć założeń taktycznych, zakładających oskrzydlenie i wyjście na tyły wojsk austro-węgierskich. Zwycięstwo odniesione pod Kostiuchnówką okupione zostało wielkimi stratami. Szacuje się, że w walkach na Wołyniu poległo, zaginęło lub odniosło rany prawie 2 tysiące polskich legionistów. Było to 30% stanów osobowych. Niektóre jednostki jak 5 pułk piechoty z I Brygady utracił prawie połowę swoich żołnierzy.

Uczestnikami tej bitwy było również kilku legionistów pochodzących z Kęt, Czańca oraz Kobiernic. Drugiego dnia boju pod Kostiuchnówką poległ 19-letni kęczanin Franciszek Matusiak. Do Legionów Polskich zaciągnął się w sierpniu 1914 roku. Służył w II batalionie 5 pułku piechoty. Kęczanin wyróżnił się bohaterstwem w walkach pod „Polską Górą” 5 lipca 1916 roku. Tego dnia pluton, w którym służył Matusiak, został otoczony przez Rosjan. Kęcki legionista wraz ze swoimi kolegami powtrzymał granatami nieprzyjaciela. Pluton umożliwił wycofanie się własnym oddziałom. O heroicznej postawie Matusiaka można dowiedzieć się z jego akt odznaczeniowych:

*Mimo licznych wezwań do poddania się, mała ta garstka walczyła uparcie, chociaż bez najmniejszych widoków ocalenia. W nierównej walce szer. Matusiak Franciszek znalazł śmierć bohaterską.*

Za okazane z walkach z Rosjanami bohaterstwo pośmiertnie złożono wniosek o odznaczenie Franciszka Matusiaka krzyżem *Virtuti Militari* V klasy.

Kolejnym kęczaninem legionistą, który wyróżnił się w bitwie pod Kostiuchnówką, był Wilhelm Wyrwiński ps. „Wilk”. Urodził się w Kętach 30 grudnia 1882 roku. Był synem Stanisława Wyrwińskiego, oficjała sądowego i Albertyny z domu Volkmann. Oprócz działalności wojskowej, Wyrwiński zasłynął jako utalentowany malarz, grafik, a także projektant zabawek. Po ukończeniu krakowskiego Seminarium

Nauczycielskiego rozpoczął w 1903 roku studia w Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie. Był uczniem Józefa Mehoffera i Józefa Pankiewicza. Kiedy wybuchła wojna Wyrwiński przerwał studia i zaciągnął się w sierpniu 1914 roku do oddziału Józefa Piłsudskiego. Wyrwiński przyjął wtedy pseudonim „Wilk”. Służył najpierw w 3 kompanii V batalionu. W październiku 1914 roku otrzymał awans na podporucznika. Dwa miesiące później został dowódcą jednego z plutonów 3 kompanii VI batalionu I Brygady Legionów Polskich. 1 stycznia 1916 roku Wyrwiński objął dowództwo 4 kompanii VI batalionu I Brygady. Na czele tego pododdziału porucznik odznaczył się w lipcowej batalii pod Kostiuchnówką. Za udział w walkach na Wołyniu Wilhelm „Wilk” Wyrwiński



Stanisław Antoni Cyfrowe, s. 90-100

#### Porucznik Wilhelm „Wilk” Wyrwiński (Narodowe Archiwum Cyfrowe)

został pośmiertnie odznaczony orderem *Virtuti Militari*. W Wojskowym Biurze Historycznym w Warszawie/Rembertowie znajdują się akta odznaczeniowe kęckiego oficera. Przedstawiono tam okoliczności, w których legionista dowodzący 4 kompanią VI batalionu otrzymał odznaczenie *Virtuti Militari* IV klasy:

*Porucznik Wilhelm Wyrwiński w bitwie pod Kostiuchnówką 5 lipca 1916 r., na drugiej pozycji, dowodził kompanią 4/VI, broniąc od cinka w lewo od Lasku Polskiego. Około 15. 30 (3. 30 pop) Rosjanie zwiwając od prawego skrzydła linie obronną naszą, opanowali Lasek Polski; wychodząc na tyły kompanji por. Wyrwińskiego, zajętej całkowicie obroną szlusowanych okopów.*

*Porucznik Wyrwiński; zagrożony odcięciem i zagładą swej kompanji, wyprowadził ją*

*całą, dając przytem dowody znakomitej przytomności umysłu, zimnej krwi i nieustraszonej odwagi (...)* W akcji tej por. Wyrwiński okazał się idealnym dowódcą kompanji tylnej straży. We wszystkich bitwach, w których brał udział, okazał stale niewzruszony hart ducha, przytomność, odwagę i gotowość bojową.

Legionista Jakub Hofman w artykule stanowiącym wspomnienia z bitwy pod Kostiuchnówką tak opisał dzielną postawę Wyrwińskiego z okresu walk na Wołyniu w lipcu 1916 roku:

*Wilk zupełnie spokojny. Wzywa nas od bałwanów i kretynów, od czasu do czasu zatrzymuje nas razem z Lisem i ruszamy do kontrataku. Zatrzymaliśmy się 16 razy. Podziwiałem Wilka, jak spokojnie rzucał granatami, ręce mu się nie trzęsą (...)* Co parę kroków podbiegamy, Wilk krzyczy w tył zwrot paczakami ogień, poczem znowu w tył zwrot i w nogi.

W boju pod Kostiuchnówką rany odniósł inny kęczanin Józef Adamaszek. Urodzony 15 września 1896 roku w rodzinie Józefa (kupca) oraz Agnieszki z domu Figus. Adamaszek zgłosił się do Legionów na początku stycznia 1915 roku. Latem 1916 roku służył w oddziale karabinów maszynowych V batalionu 5 pułku piechoty. W czasie walk pod Kostiuchnówką 6 lipca doznał postrzału prawej piersi. Ciężko ranny przebywał na dłuższym leczeniu w szpitalu w Krakowie.

W walkach na Wołyniu w lipcu 1916 roku brał udział także Stanisław Królicki. Był synem Antoniego i Rozalii Gajowskiej. Urodził się w Kętach 10 lutego 1893 roku. W rodzinnym mieście uczęszczał do Seminarium Nauczycielskiego. Kiedy wybuchła wojna Królicki zaciągnął się do oddziału legionowej kawalerii. W czasie bitwy pod Kostiuchnówką kęczanin walczył jako podoficer 1 pułku ułanów Władysława Beliny-Prażmowskiego.

Uczestnikami walk pod Kostiuchnówką byli także: Józef Bilczewski pochodzący z Heczarnowic, Andrzej Wróbel z Czańca oraz Stanisław Żurek urodzony w Kobiernicach. Ten ostatni został ranny drugiego dnia bitwy i dostał się do niewoli rosyjskiej.

Wysięk zbrojny Legionów oraz ich zaangażowanie w walkach Wołyniu latem 1916 roku spowodowały, że na salonach politycznych zaczęły pojawiać się postulatory mówiące o odbudowaniu niepodległej Polski. Kilka miesięcy po bitwie pod Kostiuchnówką państwa centralne wydały proklamację, która do historii przeszła jako *Akt 5 listopada*. Znajdowała się w nim zapowiedź powstania Królestwa Polskie- ➤

go. Warto wspomnieć, że bój stoczony przez Legiony Polskie pod Kostiuchnowką w 1916 roku został upamiętniony tablicą na Grobie Nieznanego Żołnierza w Warszawie.

#### Bibliografia

Cisek Marek, W kącie czy na froncie? Kęty wokół legendy legionowej, Kęty 2013.  
 Cygan Wiktor Krzysztof, Oficerowie Legionów Polskich 1914-1917. Słownik biograficzny, tom V, Warszawa 2007.  
 Dudek Tomasz, Kostiuchnowka 1916, Warszawa 2017.  
 Hofman Jakub, Walki o Redutę Piłsudskiego. Fragment z dziejów 2-go plutonu 4-ej kompanii baonu Pierwszej Brygady Józefa Piłsudskiego [w:] „Rocznik Wołyński” tom II, Równe 1931.  
 Jabłonka Krzysztof, Wielkie bitwy Polaków, Warszawa 2007.  
 Klimecki Michał, Kostiuchnowka, (seria Zwycięskie bitwy Polaków, tom 66), Warszawa 2016.  
 Legenda Legionów. Opowieść o Legionach oraz ludziach Józefa Piłsudskiego, Warszawa 2010.  
 Ś. P. Wilhelm-Wilk Wyrwiński, „Panteon Polski”, nr 22/1926 r.  
 Wojskowe Biuro Historyczne (dawne Centralne Archiwum Wojskowe), akta odznaczeniowe Wilhelma Wyrwińskiego ps. „Wilk”, sygn. I. 482. 104-10760.

Andrzej Małysa



## 94. Spotkanie przy armacie

**Zapomniani w rodzinnym mieście, choć na świecie w swoich czasach uchodzili za pionierów. Wiele z ich odkryć pozostaje do dziś aktualnych, inne stały się fundamentem nowych dziedzin nauki. We wtorek 19 czerwca podczas 94. Spotkania przy armacie w kęckim muzeum dr Marta Tylza-Janosz opowiadała o ludziach nauki związanych z Kętami.**

Jak się okazuje, nie tylko św. Jan Kanty mógłby rozślawić miasto nad Sołą. Dy-

## Bełt do kuszy

Eksponat miesiąca

**Bełt do kuszy pochodzący ze stanowiska archeologicznego Wołek w Kobiernicach. Czas wykonanego z kutego żelaza pocisku można oszacować na XIV-XV wiek.**

Bełt (ang. *belt*, niem. *bolzen*, wł. *bolzone*) był krótką, grubą i ciężką strzałą do kuszy lub machin miotających, zawierających kuszę w swojej konstrukcji. Bełt jest zakończony czworograniastym grotem. Mocowano go na trzonie pocisku za pomocą tulejki. Często bełty wyposażano w drewniane stateczniki-lotki. Całe bełty były przygotowywane przez specjalnych rzemieślników, zwanych szyftarzami bądź strzelnicami (łac. *Sagittariores*). Produkcją grotów zajmowali się także kowale. W czasach średniowiecza produkcja pocisków była tania i masowa. W XV wieku koszt produkcji kopy bełtów wynosił od kilku do kilkunastu groszy. W czasie walk zwłaszcza oblężniczych miały zastosowanie specjalnego rodzaju bełty zapalające. Ich drzewca owijano przy grotach szmatami nasączonymi łatwopalnymi substancjami.

Bronią używaną do miotania bełtów była kusza (dawniej nazywana samostrzałem). Kusze pojawiły się w starożytności. Broń tę stosowali już Grecy (w IV w. p. n. e) oraz Chińczycy (w II w. p. n. e). Formacje kuszników znajdowały się także w armii rzymskiej (co najmniej od IV w. n. e.). Największy zasięg zastosowania kuszy przypadł na okres średniowiecza. W Europie broń ta pojawiła się na przełomie XI/XII w. Rozpowszechnili ją uczestnicy wypraw krzyżowych walczący z muzułmanami na terenie Syrii i Palestyny. Kusza była bronią niezwykle groźną i skuteczną, dlatego jej użycie uznawano za niegodne rycerza. Pojawiły się nawet próby wprowadzenia zakazu używania kuszy. Jeden z kanonów Soboru Laterańskiego z 1139 roku zakazywał stosowania tej broni w wojnach toczonych pomiędzy chrześcijanami. Kilkadziesiąt lat później zakaz ten został zatwierdzony przez samego papieża Innocentego III. W praktyce jednak zakazy te nigdy nie były stosowane przez walczące strony. W siłach zbrojnych każdego z liczących się w średniowieczu państw europejskich

znajdowały się formacje najemnych kuszników. Wśród polskich oddziałów kuszę stosowała zarówno piechota jak i lekkobrojna jazda. Na przestrzeni wieków nastąpiły istotne zmiany w konstrukcji i budowie tej broni. W drugiej połowie XV wieku do użycia weszły znacznie ulepszone wersje kuszy. Zawierały one mechanizm naciągania kuszy zwany windą lub lewarem niemieckim. Kusznik obsługujący broń kręcił specjalnym kołem zębatym, co znacznie ułatwiało naciągnięcie cięciwy.

Wśród polskich oddziałów kuszę stosowała zarówno piechota jak i lekkobrojna jazda. Na przestrzeni wieków nastąpiły istotne zmiany w konstrukcji i budowie tej broni. W drugiej połowie XV wieku do użycia weszły znacznie ulepszone wersje kuszy. Zawierały one mechanizm naciągania kuszy zwany windą lub lewarem niemieckim. Kusznik obsługujący broń kręcił specjalnym kołem zębatym, co znacznie ułatwiało naciągnięcie cięciwy.

#### Bibliografia:

Bogacki Michał, *Broń wojsk polskich w okresie średniowiecza*, Zakrzewo 2009.  
 Kwaśniewicz Włodzimierz, *Leksykon broni białej i miotającej*, Warszawa 2003.

ŁG

oprac. Andrzej Małysa



**Inwentarz artystyczno-historyczny Muzeum im. Aleksandra Kłosińskiego w Kętach, sygn. MK/H/2004.**



## O Puchar Orła...

**17 czerwca odbył się organizowany po raz czwarty przez LKS „Orzeł” Witkowice Turniej Piłki Nożnej o Puchar Orła z okazji Dnia Dziecka.**

W tym roku w Turnieju zaprezentowali się zawodnicy z roczników 2007 i młodszy. W Turnieju udział wzięło pięć drużyn: Górnik Brzeszcze, Soła Łęki, Niwa Nowa Wieś (obrońca tytułu z roku poprzedniego), LKS Czaniec oraz gospodarze – Orzeł Witkowice. Turniej rozegrano systemem „każdy z każdym” w składach sześcioposobowych. W zaciętej, boiskowej rywalizacji najlepsi ponownie okazali się młodzi zawodnicy Niwy, którzy obronili tytuł i zachowali na kolejny rok przechodni puchar. Podczas Turnieju oprócz zawodników i trenerów pojawili się zaproszeni goście, a wśród nich m.in.: Burmistrz Gminy Kęty Pan Krzysztof Jan Klęczar oraz jego zastępca Pan Rafał Ficoń. Gościem specjalnym był pan Andrzej Kukła – rekordzista Guinnessa w podbijaniu piłki futbolowej na siedzącą, głową – który w przerwach między meczami zaprezentował swoje umiejętności i czarował sztuczkami. Na Turniej przybyło również wielu kibiców, wśród których prym wiodli

rodzice rywalizujących na boisku dzieci. Każda z drużyn otrzymała od organizatorów nagrody. Piłki dla każdego zespołu ufundował Burmistrz Gminy Kęty Pan Krzysztof Klęczar. Komplet jedenastu bidonów dla każdego zespołu oraz nagrody za osiągnięcia indywidualne ufundowała firma Tech Sterowniki. Najlepszy strzelec otrzymał piłkę, najlepszy bramkarz – rękawice, a MVP Turnieju – sportowy zegarek. Komplet getrów piłkarskich dla każdej drużyny ufundowała firma Iskierka. Nagrody zawodnikom wręczyła Pani Magdalena Knysak – reprezentantka seniorskiej reprezentacji Polski kobiet w futalu. Poczęstunek dla zawodników zapewniła firma Wil-Drob. W przerwie meczów odbyło się również spotkanie „Gwiazdeczek” z „Najmłodszymi Orzełkami”. W rolę tych pierwszych wcieliły się... mamy najmłodszych zawodników Orła. Rywalizacja była zacięta, a wynik... sprawą drugorzędną. Choć sportowych emocji nie zabrakło to turniej przebiegł w atmosferze rodzinnego pikniku i wszyscy opuścili stadion Orła z uśmiechem na twarzy. Już za rok kolejna edycja Pucharu Orła! Wyniki na naszej stronie: Info Kęty

## Gminny Turniej Żaków

13 czerwca na stadionie ŁKS Soła Łęki odbył się Gminny Turniej Żaków w Piłce Nożnej. Jak podkreślił prezes łęckiego klubu – Dariusz Marszałek – to coroczna impreza, zrzeszająca piłkarzy z rocznika 2005 i młodszych.

W rozgrywkach udział wzięły cztery drużyny żaków: ŁKS Soła Łęki, LKS Zgoda Malec, LKS Orzeł Witkowice oraz LKS Solavia Grojec. Sportowcy walczyli w systemie każdy z każdym.

W klasyfikacji końcowej wygrana przypadła zespołowi z LKS Solavia Grojec. II miejsce zdobyła drużyna LKS Zgoda Malec, III – ŁKS Soła Łęki. Zwycięzcom za trzy pierwsze miejsca wręczono medale i puchary. Każda z drużyn otrzymała również piłki za udział w turnieju. Nagrodzono także najlepszego zawodnika, którym okazał się Bartosz Ptak z LKS Solavia Grojec oraz najlepszego bramkarza, którym został Kacper Bakalarski z LKS Zgoda Malec.

Sportowej rywalizacji przypatrywał się burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, a nagrody wraz z prezesem ŁKS Soła Łęki i trenerem żaków wręczał I zastępca burmistrza Gminy Kęty Rafał Ficoń. Młodemu piłkarzom kibicował także dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej UG Kęty Tomasz Bielecki oraz sołtys Sołectwa Łęki – Andrzej Drabek. Nie zabrakło dopingujących rodziców i mieszkańców wsi.

Organizatorem turnieju jest ŁKS Soła Łęki. Nagrody ufundowane zostały przez Burmistrza Gminy Kęty. (kf)



## Turniej Judo z okazji Dnia Dziecka

29 maja 2018 r. odbył się coroczny Turniej Judo z okazji Dnia Dziecka, zorganizowany przez KS Judo „Hejnał” Kęty w ramach projektu upowszechniania kultury fizycznej realizowanego z Urzędem Gminy Kęty.



W turniej wzięło udział ponad dwudziestu naszych najmłodszych zawodników w wieku 6-12 lat.

Po wielu wspaniałych walkach, przy głośnym doping kibiców, rodziców, dziadków oraz zaproszonych gości, przyszedł czas na rozdanie medali, dyplomów i słodkich niespodzianek. Wszyscy zawodnicy otrzymali także nagrody rzeczowe w postaci klubowych koszulek.

Wśród zaproszonych gości byli m.in. Burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, I zastępca Burmistrza Rafał Ficoń oraz Dyrektor Wydziału Infrastruktury Społecznej UG Kęty Tomasz Bielecki, którzy otrzymali Honorowe Odznaki Polskiego Związku Judo. Zmagania młodych judoków oglądał również pan Tomasz Drabek, udostępniają-

cy nam salę do ćwiczeń. Dziękujemy panu Tadeuszowi Oczkowskiemu za ufundowanie pysznych ciast i drożdżówek dla naszych zawodników, a także pani Izabeli Kostce, W-ce prezes ds. finansowych, która wraz z mężem ufundowała lody dla wszystkich zawodników, rodziców oraz zaproszonych gości. Oczywiście obecny był także zarząd klubu: pan prezes Ryszard Mencil (zarazem trener starszej grupy), pan Artur Dobosz, W-ce prezes ds. organizacji i niezawodnie trener młodszej grupy, pan Edward Adamus, księgowa klubu - pani Marta Orawczak, a także członkowie komisji rewizyjnej pani Justyna Bazylewicz oraz pan Błażej Nycz oraz inni wolontariusze.

# Bieg uliczny „Kęcka Piątka 2018”

Ponad 450 biegaczy wystartowało w tegorocznej, trzeciej już edycji biegu ulicznego „Kęcka Piątka”, który odbył się 10 czerwca br. Zawodnicy pokonali pięciokilometrową trasę, startując z ulicy przy Parku Lipowym.

Pomiar czasu odbywał się przy pomocy bezzwrotnych chipów, mocowanych do numerów startowych zawodników. Wszyscy sportowcy dobiegli do mety, a najlepszy ukończył bieg z czasem lekko ponad 16 min.

Biegaczy nagrodzono w kategoriach:

1. Klasyfikacja generalna kobiet i mężczyzn (open) za miejsca 1 – 3.



2. Klasyfikacja wg kategorii wiekowych kobiet i mężczyzn za miejsca 1 – 3:

- mężczyźni: 16-19 lat; 20-29 lat; 30-39; lat 40-49 lat; pow. 50 lat.

- kobiety: 16-19 lat; 20-29 lat; 30-39 lat; 40-49 lat; pow. 50 lat.

Dodatkowo przyznano nagrody: dla najszybszej mieszkanki Kęt i najszybszego mieszkańca Kęt; dla najbardziej doświadczonej uczestniczki i najbardziej doświadczonego uczestnika (nagrodzeni wytypowani przez organizatorów), dla najmłodszej uczestniczki i najmłodszego



uczestnika zawodów; dla pięciu najlepszych kobiet i mężczyzn z gminy Kęty; dla pięciu pań i pięciu panów, którzy przebiegli cały dystans w trybie umiarkowanym oraz dla uczestniczki, która przekroczyła linię mety jako ostatnia kobieta. Nagrodzono również pięć pań i pięciu panów w klasyfikacji Kęckich Harpaganów.

Nagrody w postaci pucharów oraz upominki od sponsorów wręczali: burmistrz Gminy Kęty Krzysztof Jan Klęczar, I zastępca burmistrza Gminy Kęty Rafał Ficoń, II zastępca burmistrza Gminy Kęty Marcin Śliwa, dyrektor OSiR w Kętach Jakub Grabski, przedstawiciel

jednego ze sponsorów - Fundacji Grupa Kęty Dzieciom Podbeskidzia – Monika Sobczak oraz jeden z głównych sponsorów Wojciech Izbicki, przedstawiciel Nessi Sportswear. Wszyscy uczestnicy otrzymali pamiątkowe medale.

Organizatorem biegu ulicznego „Kęcka Piątka” jest Ośrodek Sportu i Rekreacji w Kętach, Gmina Kęty oraz Grupa Biegowa „Kęckie Harpagany”. Bieg odbywa się pod patronatem Burmistrza Gminy Kęty. Celem imprezy jest popularyzacja i promocja biegania jako najprostszej formy aktywności fizycznej; promocja miasta i gminy Kęty; popularyzacja zdrowego stylu życia; zapobieganie uzależnieniom wśród młodzieży i dorosłych.

Jako preludeum do „Kęckiej Piątki” odbył się niedzielnym przedpołudniem Bieg profilaktyczny dla dzieci i młodzieży „Uzależnia Mnie Tylko Sport”.

